



UNIDAD
S E A D
021



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

EL PAPEL DE LA MUSICA EL CANTO Y LA DANZA
EN LA IDENTIDAD REGIONAL

GONZALO CARRILLO GONZALEZ

MEXICALI, B. C., 1987.

J. M. M. 28/11/87



UNIDAD
S E A D
021

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

El papel de la música, el canto y
la danza en la identidad
regional

GONZALO CARRILLO GONZALEZ

Memoria presentada para obtener
el título de Licenciado en
Educación Primaria

Mexicali, B. C., 1987



UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD SEAD - 021
CLAVE: 02DUP0001H

USE-T-64

OFICIO: 328/D/87

ASUNTO: DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

Mexicali, B.C., a 22 de octubre de 1987.

C. Profr. Gonzalo Carrillo González

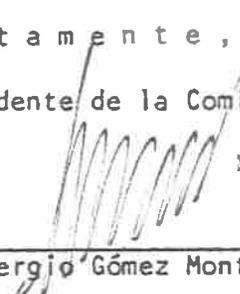
P r e s e n t e :

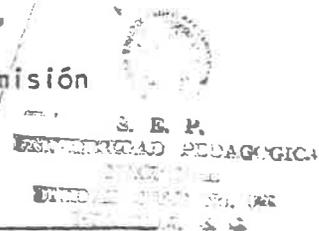
En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y después de haber analizado el trabajo de titulación, alternativa Memoria, titulado "El papel de la música, el canto y la danza en la identidad regional."

presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el H. Jurado del Exámen Profesional, por lo que deberá entregar siete ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

A t e n t a m e n t e ,

El Presidente de la Comisión


Prof. Sergio Gómez Montero



SGM'brn

DEDICATORIA

DEDICATORIA

Con amor y respeto a mi esposa
(Ma. Carmen Montañez López)
e hijos (Melik Manuel y Miché
let Maharajá) por su apoyo y
comprensión.

Y en especial a los profesores
Josefina Barraza García y Car
los Flores Reyes por su atina
da conducción en la elabora
ción de este trabajo.

TABLA DE CONTENIDOS

	Página
PROLOGO	
INTRODUCCION	1
1. JUSTIFICACION	4
1.1 Introducci3n	5
1.2 Motivos por los cuales se eligió el tema	6
1.3 Importancia del trabajo para la labor educativa	7
2. MARCO DE REFERENCIA	8
2.1 Introducci3n	9
2.2 Datos generales de la península de Baja California	9
2.2.1 Descubrimiento	9
2.2.2 Límites	10
2.2.3 Estado libre y soberano	11
2.3 Ubicaci3n y límites del municipio de Mexicali, B.C.	12
2.3.1 Ubicaci3n	12
2.3.2 Límites	12
2.3.3 Organizaci3n política	13
2.3.4 Fuentes productivas	14
2.3.4.1 Agricultura	14
2.3.4.2 Industria	16
2.3.4.3 Comercio	17
2.3.4.4 Pesca	18

2.3.4.5 Turismo	19
2.3.5 Orografía	19
2.3.6 Climatología	20
2.3.7 Suelos	20
2.3.8 Hidrografía	21
2.3.9 Flora y fauna	21
2.4 Area de influencia de la comunidad escolar	22
2.4.1 Ubicación específica del área de la cual proviene la población escolar de la comunidad	22
2.4.2 Nivel socio-económico	23
2.4.3 Actividad ocupacional de la población	24
2.4.4 Ingreso promedio	24
2.4.5 Clase social	24
2.4.6 Nivel educativo	24
2.4.7 Nivel de estudios	25
2.4.8 Ideología política y religiosa	25
2.5 Ubicación y características de la comunidad escolar ..	26
2.5.1 Ubicación y límites	26
2.5.2 Características	26
2.5.3 Población escolar	27
2.6 Carácter académico-social del aspecto a desarrollar ..	28
2.7 Aspecto sobre el cual se desarrolla el trabajo	30
2.8 Situaciones que pueden estar sujetas a diversas interpretaciones	31

3. DESCRIPCION DE ACTIVIDADES.....	33
3.1 Hacia una concepción de la identidad cultural - regional.....	34
3.1.1 Introducción	34
3.1.2 Identidad regional.....	34
3.1.3 Grupos étnicos de Baja California.....	35
3.2 Plan de trabajo.....	35
3.2.1 Convocatoria	35
3.2.1.1 Objetivos.....	36
3.2.2 Reunión personal docente	36
3.2.2.1 Discusión de la convocatoria.....	36
3.2.2.2 Acuerdos y comisiones	36
3.2.2.3 Recursos humanos y materiales.....	37
3.3 Metodología.....	38
3.4 Seguimiento de las actividades.....	38
3.4.1 Búsqueda de asesoramiento.....	38
3.4.2 Investigación del grupo cucapá.....	38
3.4.2.1 Ubicación	39
3.4.2.2 Descripción.....	39
3.4.2.3 La agricultura.....	41
3.4.2.4 Caza y pesca.....	43
3.4.2.5 Costumbres y ceremonias.....	43
3.4.2.6 Clima y vivienda.....	44
3.4.2.7 Artesanías.....	45
3.4.2.8 Organización social.....	46

3.4.2.9 Religión.....	47
3.4.3 Reunión con alumnos.....	47
3.4.3.1 Plática del grupo cucapá.....	47
3.4.3.2 Motivación para participar.....	48
3.4.3.3. Actividad con los alumnos previa a la participación.....	48
3.4.4 Reunión con padres de familia.....	48
3.4.4.1 Motivación.....	49
3.4.4.2 Colaboración pedida.....	49
3.4.5 Música, canto y danza cucapá.....	49
3.4.6 Ensayos.....	53
3.4.7 Descripción etnográfica y del atuendo.....	55
3.4.7.1 Descripción etnográfica.....	55
3.4.7.2 Descripción del atuendo.....	55
3.4.7.3 Entrega de copia del atuendo.....	56
3.4.8 Escenografía.....	57
3.4.9 Participación y triunfo.....	58
3.4.10 Evaluación de la primera presentación y for talecimiento de la práctica.....	59
3.4.11 Enriquecimiento del trabajo.....	60
3.4.12 Culminación.....	62
3.5 Evaluación de resultados.....	64
3.6 Problemas que surgieron.....	65
3.6.1 De carácter económico.....	65
3.6.2 De carácter administrativo.....	66
3.6.3 De organización.....	66

	IX
SUGERENCIAS	68
INDICE DE ANEXOS	71
A Límites de Baja California.....	72
B División política del Estado de Baja California.....	73
C Municipio de Mexicali, B.C. y sus Delegaciones.....	74
D Plano de la Ciudad de Mexicali, B.C.....	75
E Plano de la comunidad Bella Vista.....	76
F Plano de la comunidad escolar "José María Morelos".....	77
G Tríptico de la Danza Sagrada.....	78
H Convocatoria.....	80
I Diseño de la pintura facial tomados de los dibujados por Anita Alvarez de William's de descripciones del libro - The Cocopa, (Gifford 1933).....	83
J Diploma otorgado al grupo de danza.....	84
K Reconocimiento otorgado al centro de trabajo.....	85
L Reconocimiento otorgado al C. Profr. Gonzalo Carrillo - González.....	86
M Reconocimiento otorgado por el D.I.F.....	87
N Invitación girada por la Dirección de Educación Primaria (Jefatura de Sector de Supervisiones Escolares No. 1).....	88
O Ilustración fotográfica de la danza.....	90
P Diplomas dados al C. Profr. Gonzalo Carrillo González.....	94
APENDICE.....	96
A Letra de las canciones presentadas en la danza autóctona cucapá.....	97
B Coreografía de la danza.....	102

BIBLIOGRAFIA..... 105
GLOSARIO..... 109

P R O L O G O

P R O L O G O

La experiencia que se describe en este trabajo, pretende divulgar con admiración y respeto una expresión cultural y a la vez estimular la supervivencia de los grupos étnicos indígenas que en minoría aún viven en Baja California.

Se trata de un reconocimiento a través de la descripción de una tarea escolar orientada a estimular el conocimiento de la cultura indígena por la realización de determinadas prácticas académicas.

Del grupo de etnias peninsulares, hemos seleccionado a la cucapá, en virtud de ser la natural de esta región y con la que espiritualmente estamos mas cerca.

La labor se inició en la Escuela Primaria Urbana Federal "José María Morelos" de la comunidad de Bella Vista, en la ciudad de Mexicali.

Los responsables de esta práctica escolar estuvieron dirigidos por los maestros Jesús Manuel Obeso Obeso, Salvador Romano Guerrero, Abel Rangel López, Lamberto León Beltrán, Jorge Romero Basulto, María de los Angeles Figueroa y Gonzalo Carrillo González; quienes demostraron, junto con sus alumnos, una entrega incansable y una muy especial preocupación por dar a conocer los orígenes en esta región norpeninsular a través de las actividades socio-culturales de una escuela primaria.

También lleva, este trabajo, la finalidad de ser postulado para complementar los requisitos para optar al título de Licenciado en Educación Básica por la Universidad Pedagógica Nacional.

I N T R O D U C C I O N

I N T R O D U C C I O N

El papel de la música, el canto y la danza en la identidad regional, es un hecho fundamental para entender y explicar los procesos culturales de integración, cambio y aculturación de nuestro pueblo.

Ahora deseamos observar, a través de una expresión del grupo Cucapá de El Mayor Indígena, en el Valle de Mexicali, el como estas concreciones en un momento dado, con sistematización y dirección, pueden concebirse como apoyo al fortalecimiento de la identidad social de una comunidad.

Antes de tocar el asunto que nos interesa, intentaremos situar el fenómeno social en estudio dentro de un contexto geográfico, político y económico buscando una relación de correspondencias entre el mismo Estado de Baja California, nuestro municipio de Mexicali, el valle de Mexicali, la comunidad nativa indígena y la colonia Bella Vista que es el sitio de inducción que procesamos.

También propondremos una visión histórica resumida de la vida cultural de los cucapá a fin de buscar esa relación de comprensión y relación entre la sociedad nativa indígena y la comunidad regional.

Se pretende al tocar este tema el despertar un interés cultural tanto entre los jóvenes y adultos como entre los docentes y familias que en una forma u otra están relacionadas con nuestra escuela.

El proyecto resuelto pretendió realizar un rescate cultural, una pormenorización descriptiva de los valores tradicionales locales, utilizando los resultados como puente motivacional entre los niños y padres de familia con la promoción de un descubrimiento cultural que cohesiona y vigoriza la identidad.

Estaremos satisfechos si el grupo de influencia que fue tratado con nuestro trabajo se interesa en seguir investigando y divulgando estos valores que tanto nos unen y que son tan necesario conocer.

Debemos señalar que de acuerdo a nuestro particular punto de vista, los propósitos buscados fueron logrados casi en su totalidad. Para ello fue necesario contar con todo el respaldo de la comunidad escolar, de los padres de familia, del cuerpo docente de la Escuela, de sus autoridades y principalmente de el auxilio de las técnicas y prácticas necesarias que permitieron un análisis crítico de cada una de las tareas.

Finalmente deseamos agradecer a todas aquellas personas que nos ayudaron y que por espacio no es factible mencionarlos.

CAPITULO 1
JUSTIFICACION

CAPITULO 1

JUSTIFICACION

1.1 Introducci3n

El Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia de Baja California (D.I.F.), por conducto de la Secretar3a de Educaci3n y Bienestar Social en el Estado (S.E.B.S.) y la Unidad de Servicios Educativos a Descentralizar (U.S.E.D.), a3o con a3o - lanzan convocatorias que contemplan una serie de concursos culturales, entre los cuales se menciona la representaci3n de Danzas Aut3ctonas de diversos Estados. Esto estimul3 al C. Director Profr. Salvador Romano Guerrero a que exhortara al personal docente de la Escuela Primaria Urbana Federal "Jos3 Mar3a Morelos" turno matutino; a ser part3cipes en las diferentes actividades a las que convocaban las instituciones antes mencionadas.

Un peque3o grupo de maestros respondi3 a la invitaci3n y se di3 a la tarea de participar con mucho gusto en el tema Danzas Aut3ctonas de Baja California.

El papel del sustentante, desempe3ado dentro de esta actividad, fue el confeccionamiento del vestuario y la elaboraci3n de los pectorales trabajos que realiz3 con la ayuda de varios alumnos. Estos atuendos, usaron en la danza, y los alumnos colaboradores tomaron parte activa del grupo de participantes.

Posteriormente la comisi3n que se me encomend3 por parte del director, fue ensayar las ejecuciones de m3sica y los cantos nuevos.

1.2 Motivos por los cuales se eligió el tema

Desde que se conoció el tema se tuvo la inquietud de conocer mas profundamente algo de lo relacionado con la música, el canto y la danza autóctona de Baja California; esta es la razón principal de haberse seleccionado este tema para desarrollo de la memoria; se ha observado en la población del municipio de Mexicali, que está conformada por una serie de características demográficas bastante notables, en cuanto a su origen y formación cultural; de ahí que se haya elegido para elaborar el trabajo - de Titulación en la opción "Memoria", el tema "El papel de la música, el canto y la danza en la identidad regional". Esta experiencia posiblemente servirá para rescatar valores culturales y determinar una identidad regional casi olvidados.

Se manifiesta lo anterior porque se ha observado la presencia de un alto porcentaje de familias lugareñas que son ya nativas del municipio de Mexicali y por lo tanto: su tradición, costumbres, creencias, etc. son diversas. También se ha registrado en el salón de clases que algunos alumnos y sus familias, proceden de otros Estados de la República Mexicana; por lo tanto tienen otras tradiciones y costumbres ajenas a las de la región.

En ambos casos y como norma general, los niños tienen un desconocimiento casi absoluto de una región, de su geografía política y de su historia local; así como de la música, canto y danza autóctona indígena.

1.3 Importancia del trabajo para la labor educativa

Los programas formativos de la escuela primaria, desafortunadamente no atienden tan importante cuestión, quedando esta responsabilidad en textos sueltos o a la sensibilidad de algún maestro que se interese en reafirmar el conocimiento de su patria chica.

Es preocupante el desconocimiento que la niñez tiene de la identidad regional y se considera la necesidad de que se adecúen los programas de acuerdo a cada región. Se postula con esta participación dentro de la comunidad escolar, que con el estudio de la música, el canto y la danza autóctona de Baja California, se verá fortalecido y estimulado el conocimiento de la región; de ahí que esté plenamente justificado nuestro interés temático y la inducción que permitirá estudiar y organizar las manifestaciones autóctonas folklóricas de esta región, para que sirvan para estimular y reanimar factores de identidad cultural local en las futuras generaciones de esta población.

CAPITULO 2
MARCO DE REFERENCIA

CAPITULO 2

MARCO DE REFERENCIA

2.1 Introducción

Se considera importante iniciar el presente capítulo, mencionando algunas generalidades tanto del Estado de Baja California, como del municipio de Mexicali y específicamente de las comunidades de Bella Vista, colonia a la cual pertenece la escuela, es decir la escuela primaria urbana federal "José María Morelos"; con el propósito de establecer en todos a manera de iniciativa una sugerencia derivada del presente trabajo, para que en todos y cada uno de los lugares que forman el país, se tomen muy en cuenta el principio de identidad cultural regional partiendo de lo autóctono, en nuestro caso de las raíces étnicas del grupo cucapá, que pueden constituir ese lazo de interrelación socio-cultural, y por qué no, político y económico que nos identifique como mexicanos en esta puerta de entrada a Latinoamérica que es Baja California y concretamente Mexicali.

2.2 Datos generales de la península de Baja California

2.2.1 Descubrimiento

La península de Baja California empezó a ser conocida en el inicio de la colonia española, en el año de 1533, por Fortún Jiménez ⁽¹⁾. Igualmente se menciona que en el año de 1540 los -

(1) Vid. Aguirre Bernal Celso. Compendio Histórico-Biográfico de Mexicali 1539-1966. Mexicali, B.C. 1966. p. 28 - 29

exploradores españoles Hernando de Alarcón y Melchor Díaz arribaron al Delta del Río Colorado,⁽²⁾ siendo recibidos por los pobladores originarios de esta zona. Posteriormente entre 1700 y 1701 los padres Jesuitas Kino y Salvatierra; exploraron la boca del Río Colorado⁽³⁾, y entre 1771 y 1776 el padre Francisco Garcés dió al Río el nombre que hasta ahora conserva.

Baja California, península con innumerables recursos y bellezas naturales, estaba aislada del resto del país por la falta de comunicaciones; pero dado el esfuerzo de varias generaciones, su aislamiento ha desaparecido actualmente por completo.

2.2.2 Límites

Baja California se ubica en el norte de la península bajacaliforniana, al noroeste de la República Mexicana, entre las proximidades de la línea internacional del vecino Estado de California U.S.A. y el paralelo 28 de latitud norte.

Cuenta con las colindancias geográficas siguientes:

Al norte por Estados Unidos de América, desde Tijuana hasta el Río Colorado.

Al sur con la Entidad Federativa de Baja California Sur.

Al noroeste con el Estado de Sonora.

(2) Aguirre Bernal Celso. Op. cit. p. 34

(3) Aguirre Bernal Celso. Op. cit. p. 36

Al este con el Golfo de California y
Al oeste con el Océano Pacífico.

Sus dimensiones son: la mayor longitud 650 km., mayor anchura: 222 km, y la menor anchura: 72 km.; tiene una superficie de 70 113 km², según el Compendio Estadístico de 1970 y un 3.57% con respecto a la extensión superficial de la República Mexicana.

2.2.3 Estado libre y soberano

Baja California fue creado con carácter de Territorio Federal de Baja California por Decreto Publicado en el Diario Oficial del 7 de Febrero de 1931⁽⁴⁾ y para elevarlo a la categoría de Estado, se tomó en cuenta el alto nivel de sus condiciones demográficas y económicas; quedando creado como Estado de Baja California por Decreto del Ejecutivo a cargo entonces del Lic. Miguel Alemán Valdez, Publicado en el Diario Oficial del 16 de enero de 1952⁽⁵⁾; adjudicándole la misma extensión y límites que tenía como Territorio Federal de Baja California; a partir de su creación se le empezó a llamar el Estado 29.

El Estado Libre y Soberano de Baja California vive actualmente su Sexto Ejercicio Constitucional, guiado en forma atina-

(4) cfr. Secretaría de Educación Pública. Baja California tierra extremosa y riqueza de los mares. Monografía Estatal. ed. Experimental. México, 1981. p. 155

(5) Secretaría de Educación Pública. Op. cit. p. 171

da y enérgica por el C. Lic. Xicoténcatl Leyva Mortera y se encuentra integrado por los municipios libres de: Mexicali, Tijuana, Tecate y Ensenada; siendo la ciudad de Mexicali, cabecera municipal del primero de ellos, la capital política del Estado y por lo tanto el centro de sus poderes (Ejecutivo, Legislativo y Judicial).

2.3 Ubicación y límites del municipio de Mexicali, B.C.

2.3.1 Ubicación

El municipio de Mexicali, B.C. se encuentra ubicado al noroeste del Estado, con una extensión de $13\,935.603\text{ km}^2$ y $30^{\circ} - 57' 40'' - 32^{\circ} 43' 00''$ de latitud norte, $115^{\circ} 21' 50'' - 115^{\circ} 40' 20''$ de longitud oeste; según la Síntesis Geográfica del Estado de Baja California, INEGI, S.P.P.

En este municipio se encuentra la ciudad de Mexicali, capital de nuestro Estado y se extiende desde Tecate, B.C. hasta la región del Río Colorado.

2.3.2 Límites

Limita al norte con el Valle Imperial de los Estados Unidos Americanos; al sur con el municipio de Ensenada, B.C.; al este con el Río Colorado, Golfo de California o Mar de Cortés, Estado de Arizona (U.S.A.) y con el Estado de Sonora; al oeste con el municipio de Tecate y Ensenada, B.C.

Con respecto del Fondo Legal se puede expresar, apoyándose

en el Plan de Desarrollo Urbano del Centro de población de la ciudad de Mexicali, en un documento elaborado por SAHOPE y SEDUE en 1984; que los límites del centro de población es de 33 335.65 hectáreas, de las cuales 8 567 hectáreas es zona urbana, 835.95 hectáreas reserva territorial y el resto son áreas de preservación ecológica o que no son urbanizables por razones topográficas o de calidad del suelo.

El municipio de Mexicali, ha estado sujeto a fracturas y fallas presentes en las sierras y valles con una orientación general noroeste - suroeste, ligadas a las fallas de San Andrés. Las fallas en cuestión son las de Imperial, San Jacinto y Cucapá.

2.3.3 Organización política

En base a las leyes particulares del Estado y Municipios de Baja California, con la finalidad de establecer un orden político, demográfico y socio-económico, el Municipio se divide en Delegaciones, las cuales están integradas por Ejidos, Colonias y Poblados de la siguiente forma:

- Delegación Algodones
- Delegación Bataquez (Ejido Monterrey)
- Delegación Benito Juárez (Tecolotes)
- Delegación Cerro Prieto
- Delegación Ciudad Morelos (Cuervos)
- Delegación Colonias Nuevas (Kilómetro 57)
- Delegación Delta

- Delegación González Ortega (Palaco)
- Delegación Guadalupe Victoria
- Delegación Hechicera
- Delegación Hermosillo
- Delegación Progreso
- Delegación San Felipe y
- Delegación Venustiano Carranza (Reacomodo)

2.3.4 Fuentes productivas

La estructura económica del municipio de Mexicali, se basa principalmente en: la agricultura, la industria, el comercio, - la pesca y el turismo.

2.3.4.1 Agricultura

El Valle de Mexicali, B.C. es la llanura que se extiende - desde la frontera hasta la sierra de los Cucapá, limitada por - el Río Colorado al oriente y por el Golfo de California al sur. Se localiza con su anexo oriental o valle de San Luis, Río Colorado, Sonora en la parte Sur del Valle Geográfico del bajo Río Colorado, o sea la región deltaica del mismo. Aunque no tiene el aspecto espectacular del Gran Cañón, esta región deltaica - del Río Colorado tiene la misma importancia geológica y una mayor importancia en cuanto al posible desarrollo de una próspera agricultura; posiblemente existió una comunicación entre el Golfo de California y el Océano Pacífico, a través del hoy Paso de San Gregorio, ligándose al Golfo con el Valle Central de Cali--
fornia.

Actualmente el Valle de Mexicali, es una de las regiones agrícolas con importancia dentro del país, conocida oficialmente como el Distrito de Riego número 14, Río Colorado, B.C. y Sonora. La superficie actual es de alrededor de 170 000 hectáreas ⁽⁷⁾ : 12% en la margen izquierda del Río Colorado, en los Estados de Baja California y Sonora, y el 88% en la margen derecha del Estado de Baja California. ⁽⁸⁾

Con la autorización de riego en 1904 ⁽⁹⁾ nació la agricultura en el Valle de Mexicali, habiéndose realmente de su producción antes de 1912; cuando varias empresas extranjeras se interesaron en la siembra del algodón.

El Valle de Mexicali es considerado valioso para el cultivo del algodón, efectuándose las primeras experimentaciones en el año de 1901; siendo hasta 1904 cuando se sembró en mayor extensión con resultados desastrosos.

Se puede decir que esta planta marcó el crecimiento y el auge del Valle de Mexicali. De 1912 a 1937 reinó el monocultivo del algodón en el Valle y no fue sino hasta la depresión al-

(7) cit. por la Secretaría de Educación Pública. Monografía Estatal, ed. Experimental, México, 1981. p. 183.

(8) vid. Diesbach Rochefort Nicole Marie. Tesis El proceso de producción agrícola en el Valle de Mexicali. Universidad Autónoma de Baja California. Mexicali, B.C. 1977. p. 7.

(9) Diesbach Rochefort Nicole Marie. Op. cit. p. 26

godonera en 1925⁽¹⁰⁾ y la limitación de agua, cuando se sembró trigo, lo que permitió ver que el suelo del Valle también era capaz de producir otras clases de plantas como: alfalfa, caña - de azúcar, maíz de egipto, melón, sandía, garbanzo, cebada, tomate y otras legumbres.

La agricultura tecnificada se ha venido realizando en el Municipio de Mexicali para tener a la mano: alimentos, fibras, forrajes, materias primas, etc.

2.3.4.2. Industria

Esta se origina a partir del desarrollo agrícola del Valle de Mexicali, sobresaliendo la industria derivada del cultivo - del algodón, como el desepite, plantas extractoras de aceite, empaques de hortalizas, agroquímicas e implementos agrícolas, - molinos de trigo, plantas de alimentos balanceados, e industria jabonera.

Por los años de 1950 se estableció la Empresa Kenworth Mexicana que evolucionó de la fabricación de batangas algodoneras a la fabricación de tractocamiones de importancia nacional; se fundó también la Empresa Productos Kern's que de importar jugos se convirtió en procesadora y enlatadora.

(10) Diesbach Rochefort Nicole Marie. Op. cit. p. 50.

En el año de 1965 se establecen las maquiladoras, cabe señalar que en esta actividad la mano de obra femenina es predominante. En este renglón el municipio para el año de 1984 contaba con 80 establecimientos en los cuales se encuentran fabricando prendas de vestir, equipos y aparatos electrónicos y carrocerías, motores y accesorios para autobuses. Para este mismo año las ventas del sector industrial en el municipio fueron de -- 68 521.3 millones de pesos que representan el 40.9% del total de ventas del Estado. (11)

2.3.4.3 Comercio

Esta actividad se basó inicialmente en un padrón de importaciones debido a la escasa producción regional y a la casi nula producción de artículos nacionales; de tal manera, que el Régimen Fiscal de Zona Libre Decretado por el General Lázaro Cárdenas del Río le fue esencialmente favorable.

Por ser una región fronteriza el comercio tiene un desarrollo considerable, pues la existencia de centros urbanos importantes en la contra parte Estadounidense hacen de Mexicali el sitio natural para concentrar un comercio importante.

(11) cit. por COPLADE. Monografía del municipio de Mexicali. Editada por EL Gobierno del Estado de B.C. Mexicali, B. C. 1986. p. 102 - 103.

En el año de 1984 el número de establecimientos comerciales fue de 8 270, el mayor número eran los establecimientos de abarrotes, mercados, carnicerías, materiales de la industria de la construcción, misceláneas, mercados de telas y retazos, equipos de transportes combustibles y accesorios.

El municipio de Mexicali en 1983 contaba para almacenamiento con 346 bodegas de las cuales 148 son oficiales y 198 particulares ⁽¹²⁾.

2.3.4.4 Pesca

Enclavado en el extremo norte del Golfo de California y situado al sureste de la ciudad de Mexicali se encuentra el Puerto de San Felipe, donde se desarrolla el fuerte de la actividad pesquera.

Entre las especies que se capturan de mayor importancia están: el camarón, el tiburón, la lisa, etc. Cabe señalar que los pescadores independientes dedicados a la pesca ribereña, no han tenido el apoyo institucional, ni créditos necesarios para mejorar su nivel de vida.

El puerto de San Felipe es el único con infraestructura mínima que posee el Estado de Baja California en el Golfo, debido

(12) COPLADE. Op. cit. p. 105 - 106.

a ésto, goza de una situación estratégicamente privilegiada. (13)

2.3.4.5 Turismo

La actividad turística del municipio de Mexicali, B.C. se da en mayor medida de participación en el área de San Felipe, - el cual se ha venido transformando para beneficio de sus visitantes; quienes gozan de sus aguas templadas y de su buen clima durante todo el año.

En lo que respecta a la ciudad de Mexicali capital del Estado, su clima (desértico) es de gran atractivo para los norteamericanos; también es importante centro industrial y agrícola, siendo una ciudad grande que posee la amabilidad de ser una población provinciana.

Existen en ella modernos hoteles, (alguno de cadena internacional) moteles y trailers park, excelentes restaurantes, bares y discoteques de categoría turística incluyendo la mejor comida oriental del país.

Cuenta con un moderno y funcional Centro Cívico que da cabida a la Plaza de Toros "Calafia", zonas comerciales, hospitales y edificios de gobierno. (14)

2.3.5 Orografía

(13) COPLADE. Op. cit. p. 100.

(14) COPLADE. Op. cit. p. 107.

La orografía del municipio la forma una serie de Valles y Sierras. Las pendientes menores que cubren gran parte del municipio donde se desarrollan actividades productivas; y las pendientes mayores que cubren una superficie menor del municipio; comprendidas por las laderas de la Sierra de Juárez y San Pedro Mártir.

La característica orográfica mas sobresaliente del municipio es una cadena montañosa, destacando las siguientes sierras: El Cerro del Centinela, Sierra Cucapá, Cerro Prieto, La Sierra Mayor, Sierras las Pintas, las Tinajas, Sierra San Felipe, Sierra de Juárez y Sierra de San Pedro Mártir.⁽¹⁵⁾

2.3.6 Climatología

Este municipio mexicalense presenta diferentes tipos de climas, clasificados en el grupo de los climas secos áridos, con escasas lluvias, determinándose los siguientes: clima cálido seco, semicálido seco, templado seco y templado semiseco.

La Ciudad de Mexicali se caracteriza por un clima extremo-⁽¹⁶⁾so.

2.3.7 Suelos

En el municipio de Mexicali principalmente cuenta con sue-

(15) COPLADE. Op. cit. p. 32 - 33 - 34.

(16) COPLADE. Op. cit. p. 35.

los yermosoles y xerosoles; que para su explotación agrícola deberán estar bajo determinadas condiciones; dependiendo su calidad de otros factores como: salinidad, drenaje, topografía, erosión y susceptibilidad a las inundaciones. (17)

2.3.8 Hidrografía

Las principales corrientes del municipio de Mexicali son: el Río Colorado, que partiendo de la presa " Morelos " se interna por el Valle de Mexicali, siguiendo una ruta hacia el sur, - en un trayecto de 96 km. con anchuras que varían entre los 150 y 800 mts. hasta su desembocadura en el Golfo de California.. (18)

El Río Hardy y el Río Nuevo sus corrientes han sido producidas por drenes agrícolas de la región.

2.3.9 Flora y fauna

La vegetación que forma la flora de este municipio, está - determinada por su aridez y por las diferencias de humedad atmosférica y del suelo; teniendo así la presencia de especies vegetales silvestres típicamente xerófilas.

La fauna se constituye por una variedad de animales adaptados a diferentes ecosistemas que la forman, como son: zonas marinas, desérticas, los bosques de la Sierra de Juárez y de San

(17) COPLADE. Op. cit. p. 38.

(18) COPLADE. Op. cit. p. 41

2.4 Area de influencia de la comunidad escolar

2.4.1 Ubicación específica del área de la cual proviene la población escolar de la comunidad.

La colonia Bella Vista se encuentra ubicada cerca del primer cuadro de la ciudad de Mexicali; colindando al norte con la colonia Pasadina y el Panteón Municipal #1, al sur con el fraccionamiento Corella y el Río Nuevo, al este con el ComiÉ de Turismo y al oeste con la colonia San Isidro y fraccionamiento Eguía.

Esta comunidad se fundó aproximadamente entre la década de los 30 y 40 años con personas oriundas de los diferentes Estados de la República Mexicana, que con el afán de progresar o de internarse a los Estados Unidos Americanos se establecieron en esta colonia; es aquí donde se encuentra enclavada la Escuela Primaria Urbana Federal " José María Morelos ", donde actualmente se labora como maestro de grupo.

Las calles de la colonia Bella Vista, no poseen un trazo recto y sólo las que sirven de acceso a los diferentes puntos de la ciudad se encuentran pavimentadas.

En general se carece de luz mercurial contando casi en su

(19) COPLADE. Op. cit. p. 43 a la 49.

totalidad con drenaje, servicio de luz eléctrica y agua potable en sus casas. También cuenta con líneas telefónicas, servicio de transporte urbano, dispensario médico, servicio de recolectar basura, motoconformadoras para el mejoramiento de las calles, - carros tanques que riegan las mismas, debido al alto índice de polvo; una botica, varias tiendas de abarrotes y una tortillería donde utilizan tecnología moderna.

La mayoría de sus casas habitación la forman dos piezas - por pertenecer a pequeñas vecindades; y las demás tienen un trazo más presentable porque delimitan las diferentes partes necesarias que debe poseer una casa. Los materiales utilizados en la construcción de sus casas que más sobresale es la de adobe - parado o acostado emplastado, siguiendo las de ladrillo y unas pocas de bloque.

2.4.2 Nivel socio-económico

Es un grupo numeroso de personas que pertenecen a la clase social media baja, con graves problemas sociales, culturales y económicos.

Se advierte en su trato, manera de vestir, pero sobre todo su forma de expresarse, que su educación es mínima, ya que sólo pocas personas han tenido acceso a ella; no porque se carezca - de instituciones educativas, sino por el poco deseo de superación quizá por la falta de estimulación de la misma sociedad - que los envuelve en actividades superficiales; esto hace que - los padres estén siempre muy ocupados en subsistir y dejando -

los hijos al garete, inclinándose a actividades ilícitas.

2.3.4 Actividad ocupacional de la población

La población ocupacional adulta de la colonia Bella Vista, casi la mitad de sus habitantes se dedican al pequeño comercio (ventas de elotes, raspados, golosinas, tacos, etc.); la otra mitad ocupa puestos de empleados de tiendas, mecánicos, albañiles y obreros; mientras que la población ocupacional no adulta algunos por necesidad ayudan a su familia en actividades del pequeño comercio y los que pueden, realizan sus estudios de acuerdo a su edad; y es por eso que la mayoría carecen de tiempo para realizar sus tareas escolares.

2.4.4 Ingreso promedio

El ingreso promedio de los habitantes de esta colonia en lo general es un poco más del salario mínimo y en otros casos es menor que el salario mínimo.

2.4.5 Clase social

La colonia de Bella Vista se caracteriza por poseer una clase social media baja, debido a la deficiencia de su preparación cultural y a la escasés de sus recursos económicos.

2.4.6 Nivel educativo

La colonia cuenta con las siguientes instituciones educativas: un Jardín de Niños " Ciria Cota "; tres Escuelas Primarias " Rafael Ramírez ", " Hermenegildo Galeana " y " José Ma.

Morelos "; una Escuela Secundaria Federal #2 " Rafael Ramírez " y adjunta la Central Psicopedagógica de la Ciudad de Mexicali, contando también con los Programas Educativos para los Grupos - Integrados.

2.4.7 Nivel de estudios

Se contempla en la comunidad que es mínimo o casi nulo su nivel de estudios, ya que se observa que la mitad aproximadamente de sus habitantes no alcanzaron a cubrir su educación elemental, encontrándose con adultos analfabetas que ante un problema escolar se consideran incompetentes para ayudar en las tareas - extraescolares a sus hijos.

2.4.8 Ideología política y religión

Respecto a la ideología política de la comunidad de Bella Vista, la mayoría pertenece o es afín al partido oficial (PRI); ya que se realizan en la colonia frecuentemente brigadas médicas, campañas deportivas, etc., auspiciadas precisamente por este partido; el resto de sus habitantes se identifican con otras corrientes políticas.

Los habitantes de la comunidad de Bella Vista practican - principalmente la religión católica; siendo una minoría los que poseen otras creencias como; protestantes, judíos, budistas, - etc. y hasta personas que aseveran no practicar ningún credo.

Las personas de esta comunidad pueden profesar el credo religioso que deseen sin presión de ninguna índole ya que hay varias opciones, como en cualquiera de las comunidades que forman este municipio.

2.5 Ubicación y características de la comunidad escolar

2.5.1 Ubicación y límites

La Escuela Primaria Urbana Federal " José María Morelos " turno matutino, se encuentra ubicada en la parte sureste de la colonia Bella Vista, limitada por el norte con los Bajos de la colonia Pasadina, al sur con la avenida Celaya, al este con el lote #4 y terrenos del Templo San José Obrero y al oeste con dependencias del Partido Revolucionario Institucional (P.R.I.), Jardín de Niños y Escuela Secundaria Federal #2.

2.5.2 Características

Se caracteriza porque fue construida en los linderos norte y oeste del panteón municipal #1; contando con muchos árboles - que se adquirieron a través de campañas escolares realizadas - por la profesora Aurelia López Mazón, quien fungió antiguamente como directora de este plantel educativo.

El edificio escolar se encuentra construido en un terreno aproximadamente de 1 300 mts²; siendo las primeras edificaciones levantadas por un patronato formado por padres de familia - con materiales rústicos como adobe parado; después hasta en -- 1954 se construye con la cooperación pública, con motivo de la

conmemoración del quincuagésimo aniversario de la Ciudad de Mexicali; esta institución educativa nombrada en aquél entonces " Escuela Cincuentenario "; inaugurada por el Gobernador del Estado, C. Lic. Braulio Maldonado Sánchez en el mes de mayo. Y las nuevas aulas con que actualmente cuenta se construyeron bajo los reglamentos del Comité Administrador del Programa Federal en la Construcción de Escuelas (C.A.P.F.C.E.); aprovechándose actualmente toda el área que se encuentra edificada.

Esta construcción cuenta con una dirección, veinte salones para impartir clases, una sala de lecturas, explanada cívica, baños para niñas y otros para niños; ocupando un aula la Dirección de los Grupos Integrados y otra donde reside la persona que cuida la escuela.

Esta institución educativa pertenece a la Secretaría de Educación Pública (S.E.P.), del sistema federal, contando dentro de su organización con un director, un subdirector, una maestra auxiliar administrativo, veinte maestros con grupo a su cargo, una maestra de actividades culturales y un conserje.

2.5.3 Población escolar

La población escolar en el ciclo 1986 - 1987, la formó un total de 526 alumnos; apreciándose una demanda en el período escolar próximo, menor al anterior; por razones de que varias familias se irán a residir a su nuevo hogar establecidos en las recientes colonias populares que se han formado últimamente dentro de la ciudad de Mexicali.

De la anterior cantidad de alumnos se integró un grupo de veinticinco niños de ambos sexos; que formaron parte del sexto grado sección "C". Sus edades fluctuaban entre los 10 y 14 años y sus estaturas variaban entre 1.20 mts. y 1.65 mts., presentando un estado nutricional normal basado en las tablas de altura y peso de la Dra. Perlina ⁽²⁰⁾ Winocur; ésto repercute en el índice de aprovechamiento que se observa en cada educando de 7.5 .

2.6 Carácter académico - social del aspecto a desarrollar

A raíz de las características de este grupo y de la comunidad escolar, surgió la idea de participar con una danza a nivel zona por una convocatoria lanzada por las instituciones ya mencionadas en la justificación.

Dada la ausencia del conocimiento de la identidad en lo que se refiere a la música, canto y danza autóctona regional, se tuvo el interés de participar con una danza oriunda de Baja California para que sirviera como medio de conocimiento de una de las tantas culturas que habitan en esta Entidad Federativa (Cucapá) y así poder tener una relación más con respecto a las actividades que realiza este grupo étnico de Baja California.

(20) Cit. por Rodríguez Rivera Víctor Matías. Psicotécnica Pedagógica. ed. Porrúa, S.A. México 1974. p. 64.

Esto se señala como un conocimiento académico de trascendencia social; ya que se presentó en parte de la ciudad de Mexicali, primeramente en la comunidad escolar en un concurso a nivel zona, donde se obtuvo el primer lugar con la ejecución de la Danza Sagrada; designada así por nuestros asesores; posteriormente a petición de la Unidad de Servicios Educativos a Descentralizar (U.S.E.D.) ahí se presentó.

En ambos casos llamó la atención por tener las características de originalidad y autenticidad tanto en lo rítmico como en su vestuario. Siguieron otras dos presentaciones más, una realizada en el Bosque de la Ciudad como demostración y la otra en el Teatro del Estado; fue en esta ocasión cuando a la danza se le hicieron algunos agregados, que fueron cantos entonados por alumnos del 6to. "C" y otras ejecuciones.

Fue aquí donde se participó activamente junto con los alumnos en el confeccionamiento del vestuario y después en el ensayo de lo anexado; hecho que culminó con la presencia de distinguidas autoridades educativas como: el C. Profr. y Lic. José Rodríguez Salgado Director General de los S.C.E.P. en Baja California, otorgándose a los dirigentes diplomas de participación.

Así se despertó el interés desde la primera presentación por el colorido del vestuario, por los movimientos rústicos en su ejecución y lo autóctono de su canto, estrategias que llamaron la atención tanto a los niños de la comunidad escolar como a la colonia y parte de la Ciudad de Mexicali donde se fue pre-

sentando; ya que por primera vez se presentaba una danza de Baja California, dejando en cada persona que la presenci6 un conocimiento mas amplio de la m6sica, el canto y la danza aut6ctona de Baja California. Se observ6 que con estas presentaciones la comunidad espectadora ya se identificaba con las raices regionales siendo 6ste el motivo principal del tema " El papel de la m6sica, el canto y la danza en la identidad regional ".

2.7 Aspecto sobre el cual se desarrolla el trabajo

Se ha seleccionado el aspecto "B" de la alternativa Memoria; porque el tema que se escogi6 es un problema significativo en la poblaci6n y comunidad escolar donde se trabaja; ya que desde el ni6o que asiste como alumno hasta el adulto, tienen un desconocimiento de lo aut6ctono y de la identidad regional; esto se afirma porque en la demostraci6n que se hizo a trav6s de la m6sica, el canto y la danza de Baja California se pudo constatar; seal6ndose que por medio del 6rea acad6mico social se estimular6 a toda la comunidad a que conozcan o aumenten su cultura de la regi6n y rescaten las tradiciones; ya que es muy necesario conocer primeramente el pedazo de tierra regional y despu6s lo nacional.

Para enfrentar dicho problema se tomaron los procedimientos necesarios requeridos en la culminaci6n del tema a desarrollar, describiendo todos los materiales, los recursos humanos y en este caso particularmente los ni6os.

Finalmente los profesores que asesoraron en todos los detalles que formaron parte de la m6sica, canto y danzas presenta--

das; fundamentalmente consideran que la solución a este problema, sólo se encuentra en el conocimiento que se les transmita, tanto en el niño como en el adulto; para que se identifiquen y valoren la cultura autóctona que predomina en su región; describiendo las estrategias usadas en la coreografía que se montó para que fuera la mas semejante posible tanto en la pintura, como los accesorios usados en los participantes, etc. así como las reacciones e interacciones de toda la comunidad.

En cuanto a las reacciones de los integrantes de la comunidad escolar se dirá que siempre fueron muy positivas y llenas de espíritu cooperativo, por eso cabe mencionar que con esta participación se logró que conocieran algo de la música, canto, danzas y costumbres manifestadas en la misma.

Se expone lo anterior porque se escuchó a varias personas establecer semejanzas entre la identidad y lo autóctono de esos grupos y comunidad.

2.8 Situaciones que puedan estar sujetas a diversas interpretaciones

En lo que respecta a el trabajo realizado, tanto en el ámbito escolar como en la comunidad, siempre fue positiva y de mucha inquietud por conocer la música, el canto y las danzas autóctonas de Baja California; ya que el director, compañeros, maestros, alumnos, padres de familia y demás personas que participaron, manifestaron su interés por conocer a fondo lo oriundo y la identidad regional de los grupos primitivos de Baja Cali--

fornia (cucapá), aclarando con ello que desde la primera participación de esta danza hasta la última, se observó que en todos los lugares que se presentó, los alumnos y las demás personas que la presenciaron lograron conocer la identidad y lo autóctono de la región en lo que se refiere a la música, canto, danzas y algunas costumbres indígenas; ya que comentaban que las ejecuciones observadas en la danza, son parecidas a los bailes de moda con fondo melódico extranjero; esclareciendo de esta manera lo que pudiera estar confuso en el tema objeto de estudio.

CAPITULO 3
DESCRIPCION DE ACTIVIDADES

CAPITULO 3

DESCRIPCION DE ACTIVIDADES

3.1 Hacia una conceptualización de la identidad cultural regional

3.1.1 Introducción

Para realizar las actividades dentro de la agenda de trabajo, se considera importante darles a conocer generalidades del grupo cucapá; ya que su cultura es amplia y digna de tomarse en cuenta, pues han subsistido aproximadamente tres mil años; se hace con la finalidad de ubicar la música, el canto y danza en la identidad regional, señalando éstas como una conceptualización del conocimiento etnológico de este grupo; que servirá a las presentes y futuras generaciones.

De esta manera se ofrece este trabajo esperando despertar su interés e inquietud por conocer cada quién en particular lo que más les agrade de ellos.

3.1.2 Identidad regional

La identidad regional es importante que la conozca el maestro, el alumno, el padre de familia o cualquier persona, para tener el conocimiento de los antepasados indígenas en todos los niveles de su vida y tiempo; ya que dieron y siguen legando su cultura para que se estudien, observen y se establezcan semejanzas y diferencias que mas tarde se puedan difundir en el medio

en que se desenvuelyan como personas; siendo éstos uno de los tantos rasgos por los cuales se podrá identificar plenamente con estos grupos nativos de la región.

3.1.3 Grupos étnicos en Baja California

Para tal efecto y de manera general se hablará de los grupos étnicos establecidos en Baja California.

En la actualidad no se conoce de donde vinieron los primeros pobladores de la Península de Baja California; ya que todos los investigadores que se han interesado en ellos, coinciden en que fue poblándose por grupos humanos que emigraron del norte de América hacia la ribera del Océano Pacífico, lo describen de esta manera basándose en los hallazgos arqueológicos que se han encontrado en esta región; siendo estos insuficientes para definir con claridad la presencia del hombre en Baja California.

Para identificar los grupos étnicos de Baja California, se dirá que hay varios; por lo cual se mencionarán los más importantes: Cochimí, Dieguino, K'miai, Ko'jwakš, Ko'lew (Kiliwa), Ku'ač, Ku'aš, Jaspuy' paim (pai'pai) y cucapá.

3.2 Plan de trabajo

3.2.1 Convocatoria

Esta fue el primer antecedente para elaborar este trabajo, contando con el auxilio de los objetivos del programa de educación primaria.

3.2.1.1 Objetivos

En lo general se pretende que el alumno sea capaz de:

- Adquirir el conocimiento de lo autóctono regional de los cucapá.
- Rescatar valores culturales del grupo cucapá.
- Definir la identidad del grupo indígena cucapá que prevalece en esta región.
- Tener nociones de la música, el canto y la danza de los cucapá de El Mayor Indígena.
- Difundir la cultura de este grupo a través de manifestaciones artísticas.
- Establecer semejanzas y diferencias entre la comunidad indígena cucapá y la nuestra.
- Realizar una relación social más directa entre el grupo indígena cucapá y nosotros.

3.2.2 Reunión personal docente

3.2.2.1 Discusión de la convocatoria

Como ya se señaló en la justificación que las instituciones D.I.F., S.E.B.S. y U.S.E.D. lanzaron una convocatoria y que llegó a la Escuela ya citada; siendo extensiva la invitación a todo el personal docente por el director; del cual se forma parte como maestro del sexto grado sección "C". Dada la iniciativa se discutió la participación escolar en dichos eventos.

3.2.2.2 Acuerdos y comisiones

Sólo un grupo de maestros acordaron concursar, quienes fueron los que después eligieron el tema " Danzas Indígenas de Baja California ".

Posteriormente, el 12 de enero de 1987 se celebró una reunión de profesores responsables de la danza, en la dirección de la escuela, para determinar comisiones por parte del director, especificando que todos serían responsables del evento; pero ya en particular se determinaron tres comisiones:

Comisiones	Profesores responsables
Ensayo de la danza	Salvador Guerrero Romano Abel Rangel López
Escenografía	Jesús Manuel Obeso Obeso Lamberto León Beltrán Jorge Romero Basulto
Vestuario	Ma. de los Angeles Figueroa Gonzalo Carrillo González

como se podrá constatar para su veracidad en el tríptico.

3.2.2.3 Recursos humanos y materiales

Después de la elección del tema se determinaron los recursos humanos y materiales necesarios como: primordialmente niños y niñas, naturaleza muerta, pinturas, telas, crayolas, papel periódico, plumas, hilo, cuentas de diversos colores, agujas, discos, cassette, sonajas, flautas, pelucas, encendedores,

etc.

3.3 Metodología

Como todo trabajo necesita una base para su realización, se echó mano de lo ya establecido dentro de la ciencia usando para la conducción del aprendizaje de la música, canto y danza cucapá del método científico (inductivo - deductivo), comparativo, verbalístico, intuitivo, activo y de la globalización.

3.4 Seguimiento de las actividades

Y para que este trabajo se llevara a la práctica se fueron realizando las actividades siguientes:

3.4.1 Búsqueda de asesoramiento

Para ahondar más en el origen de la danza cucapá se dió a la tarea de buscar asesores y consultores que tuvieran la información, la experiencia y el contacto con este grupo indígena.

3.4.2 Investigación del grupo cucapá

A sugerencia de nuestros asesores, se efectuó una visita a la comunidad indígena cucapá que está asentada en el Valle de Mexicali.

Se les visitó con la finalidad de observar su medio ambiente, para poderlo transmitir a los maestros y alumnos que iban a participar; para así presentar algo más parecido a la danza que este grupo baila.

3.4.2.1 Ubicación

En el municipio de Mexicali se localizan los dieguinos y los cucapá, conocidos también como "riaños". Siendo el núcleo más importante de los cucapá el ubicado en la comunidad de El Mayor Indígena de la Delegación Venustiano Carranza sobre la ribera del Río Hardy, al pie del cerro del águila, en la sierrita del Mayor.

El sitio con mayor población de cucapá se conoce como El Mayor Indígena y se identifica como la " Sierra donde están los molinos ".

3.4.2.2 Descripción

En el libro " Primeros pobladores de Baja California " de Anita Alvarez de William's, se menciona que según el explorador español Alarcón los describe como "aborígenes altos bien formados delgados aunque robustos". Algunos varones se agujereaban la nariz y las orejas para colgarse pendientes y conchitas u otras cuentitas, y en casos especiales se perforaban los labios. Todos ellos traían una faja de muchos colores en la cintura amarrada, con plumas formando una cola en la parte de atrás, en los brazos llevaban una tira de fibra dando vueltas hasta alcanzar el anchor de una mano, adheridos al brazo cuchillitos de hueso de venado que usaban para limpiarse el sudor y del otro brazo se colgaban carrizos y una bolsita de semillas para hacer su bebida. Usaban su cabello largo hasta la cintura con flecos en la frente y hacia atrás que era de color ne--

gro, lacio y grueso.

Las mujeres andaban desnudas, sólo portaban una prenda con plumas pintadas o pegadas y se peinaban al igual que los hombres.⁽²¹⁾

Su estatura es alta de término medio, en los hombres de 1.70 mts. y para las mujeres 1.60 mts.⁽²²⁾

Su piel es bronceada y su carta es parecida a los rasgos mongoloides.

Se pintaban y tatuaban a su gusto de acuerdo a cada acontecimiento (guerra, fiestas religiosas, sociales, con fines medicinales o como simple atuendo); porque su cuerpo lo protegieron con pintura corporal que vestía a hombres y mujeres.

La mujer cucapá se tatuaba o se agujereaba las orejas porque si no lo hacía, al morir no hallaría felicidad, ni comodidades en el otro mundo sino hasta que su alma volviera a morir.⁽²³⁾

(21) vid. Alvarez de William's Anita. Primeros pobladores de Baja California, introducción a la antropología de la península. Mexicali, B.C. 1975. p.97.

(22) vid. Ochoa Zazueta Jesús Angel. Nuestros contemporáneos californios. Mexicali, B.C. 1987. p. 6

(23) vid. Alvarez de William's Anita. Primeros pobladores de Baja California, introducción a la antropología de la península. Mexicali, B.C. 1975. p. 104.

Las ancianas se pintaban de amarillo, los niños de rojo, azul y blanco; obteniendo su pintura de algunos minerales de la región, como de la hematita sacaban el color rojo y del bióxido de manganeso el color negro. (24)

Posteriormente en el siglo XVIII las mujeres se vestían con faldas que confeccionaban con la corteza del sauz o acacia y los hombres con una prenda del mismo material; siendo un vestido apropiado a este clima caluroso. (25)

Después de la Colonia, adoptaron las mujeres una vestimenta de manta consistente en una gran falda decorada con listones de diversos colores y una blusa que se cubría con los adornos señalados; ya sea capas, collares o pectorales de hueso, chaquiras, cuero o piel.

Los hombres visten aún a la usanza de los vaqueros.

En la actualidad el atuendo de los hombres y mujeres corresponde a los pobladores del área rural dependiendo su confeccionamiento del clima y del sitio; utilizando diversos materiales como la elaboración de chaquiras.

3.4.2.3 La agricultura

La agricultura cucapá era parecida a la egipcia y mesopotámica.

(24) Alvarez de William's Anita. Op. cit. p. 101.

(25) Alvarez de William's Anita. Lec. cit. p. 104

mica ya que esperaban el desbordamiento del Río Colorado del cual su Delta desembocaba en el desierto, hecho que lo hace único en el hemisferio; por lo que las inundaciones periódicas lo han transformado en parte; encontrándose árboles, arbustos, cachenilla, sauce y en otras zonas mezquite y palo fierro. (25)

En invierno vivían cerca de la corriente del Río y después se cambiaban a lugares altos de grava, cerca de la sierra cucapá, y cuando las aguas se iban buscaban los lugares húmedos en donde con la coa (palo puntiagudo) el hombre hacía hoyos y la mujer enterraba las semillas de maíz, que era de dos tipos: uno para "masa" de donde se sacaba el elote tierno color blanco, amarillo, azul, rojo y jaspeado que podían comérselo, y el otro era el duro de color amarillo, resistente a la sequía. También sembraban ejotes, calabaza, sandía, melón, etc.

Para alimentarse recolectaban también plantas silvestres - como semillas de zacate, arroz silvestre, semillas de mezquite tornillo, palo fierro y verde que primero los remojaba y luego los molía con mortero para hacer la masa; también comían dátiles y miel de abeja.

Cuando levantaban la cosecha, los agricultores eran muy generosos ya que éstas eran compartidas entre los necesitados.

(26) Alvarez de William's Anita. Op. cit. p. 98.

3.4.2.4 Caza y pesca

Cerca del Delta abundaban animales salvajes como: coyotes, venados, conejos, topos, ratas, codornices, borregos cimarrones, etc. los cucapá los cazaban para obtener su carne y curtir sus pieles.

En el Río y en los riachuelos había peces por lo que ellos hacían sus redes para pescarlos; tejían las cuerdas con la corteza del sauce, fibras del mezcal y la baina del garbanzo, ésta última era la más resistente y también la usaban para transportar objetos pesados; también se dice que peleaban, cazaban y pezcaban con flechas y arcos de madera o sauce.

3.4.2.5 Costumbres y ceremonias

Se dice que los cucapá acostumbraban hacer viajes cada año en busca de almejas, seguían una ruta paralela a la sierra cuca pá; cruzaban la laguna salada y pasaban por la sierra pinta has ta alcanzar la boca del Río en el Golfo. Se cree que en estas travesías encontraban las conchas de ornato acostumbradas. También viajaban al sur de donde recogían las semillas de zacate y arroz silvestre; por tal motivo podemos decir que fueron recolectores.

Para hacer dichos viajes construían balsas especiales de 6 mts. de ancho por 9 mts. de largo aproximadamente ⁽²⁷⁾ para que

(27) Alvarez de William's Anita. Lec. cit. p. 101

La familia pudiera vivir aquí varios días; en un extremo le hacían un piso de lodo flotante para poder encender el fuego y colocar su metate. Otras balsas las hacían parecidas a nidos de aves tejidas de sauce, álamo y otras de tule, éstas eran angostas por eso una persona nada mas podía remar parado. Aunque a veces se valían de troncos flotantes para cruzar el Río, llevando sus niños y artículos diversos en pequeñas cantidades.

Parece que los cucapá eran poco amantes de la guerra, salvo cuando se les agredía se defendían; acostumbraban arrancarles el cuero cabelludo al enemigo muerto en lucha, haciéndose de cuanta cabellera les fuera posible, prefiriendo las más largas para tenerlas así. Todos los cucapá aplicaban lodo en el pelo, que era considerado como tratamiento de belleza; ellos acostumbraban realizar ceremonias especiales para curtir dichas cabelleras. Las cabelleras tenían importancia como trofeos de guerra pues eran símbolo de valor.

Los guerreros se pintaban todo el cuerpo incluyendo el cabello, ya que creían que ésto les ayudaba en la guerra. También se pintaban la cara de color negro y llevaban lazos dobles emplumados.

Para las ceremonias luctuosas hacían alejados de sus casas una estructura sostenida con postes en los que pintaban las caras de los muertos; el techo lo hacían con paja llevando paredes por sólo tres lados, abierto sólo la del sureste.

3.4.2.6 Clima y vivienda

El clima de esta región cucapá es extremoso seco, con veranos largos e inviernos benignos ya que pocas veces helaba; debido a esto acostumbran hacer sus casas de dos tipos: una para el invierno y otra para el verano. La de invierno era semi-subterránea en forma rectangular, hecha de troncos con techo de cachanilla, ramas de sauce y lodo duro, con una especie de chimenea para que saliera el humo, aquí la puerta por lo general miraba al este y a veces le colgaban un petate hecho de sauce aunque en ocasiones se sabe que sus viviendas eran hechas de madera, sacada de las orillas del Río y tenían una ramada en frente donde cocinaban o se resguardaban del sol. En el verano usaban como casa sólo la ramada. Sus viviendas las amueblaban con mucha sencillez ya que acostumbraban sentarse y dormir en el suelo.

3.4.2.7 Artesanías

Posiblemente lo más impresionante dentro de la estructura y las artesanías de los cucapá, era la plataforma que usaban como almacén de semillas de maíz y frijol entre otras, aquí guardaban grandes canastas forradas con lodo y bien tapadas a salvo de cualquier peligro, las canastas eran tejidas como nidos de pájaros, las grandes servían como depósitos en las plataformas de almacenamiento y las más chicas eran para guardar alimentos o transportarlos a sus viviendas. Usaban también otro tipo de canastas tejidas en forma de espiral. (28)

(28) Alvarez de William's Anita. Op. cit. p. 102 - 103.

Fabricaban charolas grandes de cerámica con orillas levantadas, éstas servían para de ahí poderlas atar con una cuerda y cruzarlas por el Río.

Usaban también recipientes de barro como almacenes de agua y alimentos que más tarde molían, algunos de éstos en el metate. Los cucapá que habitaban en las márgenes del Río Colorado, con las mismas yerbas que tejían sus redes hacían coritas (bateas - muy grandes) pues cabían dos fanegas de maíz, en éstas pasaban sus productos de un lado a otro del Río sin mojarse. (29)

3.4.2.8 Organización social

La organización social de los cucapá en términos generales les era muy formal. Las primeras obligaciones del hombre eran hacia sus padres y parientes de él.

La unidad del grupo se fundaba en los linajes y se asentaba en rancherías, tenían un líder, sus esposas, sus hijos y demás familiares.

La primordial obligación de un jóven al casarse era seguir al lado del padre, solamente por necesidad de la familia de la esposa era costumbre que el jóven se fuera a vivir y trabajar a casa de ella. (30)

(29) Alvarez de William's Anita. Lec. cit. p. 104.

(30) Alvarez de William's Anita. Op. cit. p. 110.

3.4.2.9 Religión

La religión entre los cucapá se desarrolla a través de la -
visión del mundo, de la vida y de la muerte fundamentada en una
ideología religiosa que les ha ofrecido y les sigue ofreciendo -
respuestas a las incógnitas que todo humano se ha planteado frente
te a los enigmas de la naturaleza.

Su religión se construye en tradiciones creacionistas que -
explican el nacimiento del universo y de sus seres, por obra de
señores sobrenaturales. Para los cucapá el mundo fue creado por
las hormigas; llamando a su deidad Mai'kayek.

La vida religiosa de esta gente estuvo definiendo todos los
aspectos de la actividad social de su mundo y a la fecha influye
aún en los ritos del nacimiento, de la iniciación y de la muerte.
(31)

3.4.3 Reunión con alumnos

La comisión de maestros encargados de la participación, reunió
nió a los alumnos que deseaban tomar parte del evento.

3.4.3.1 Plática del grupo cucapá

Ya reunidos los educandos en el aula que ocupa la sala de

(31) vid. Ochoa Zazueta Jesús Angel. Nuestros contemporáneos ca
lifornios. Mexicali, B.C. 1987. p. 16.

lecturas de la escuela primaria "José María Morelos", se les dió una somera información sobre el grupo indígena cucapá; haciendo hincapié en las características que se tomarían en cuenta en la presentación de la danza.

3.4.3.2 Motivación para participar

La plática fue parte de la motivación, informándoles que ellos iban a ser los iniciadores de esta práctica artística a nivel de su escuela, ya que se despertarían intereses en el hámbito social y cultural del grupo indígena cucapá; y si lograban destacar con su participación se les otorgarían diplomas de reconocimiento expedidas por la Inspección Escolar.

3.4.3.3 Actividad con los alumnos previa a la participación

Con el propósito de recabar conocimientos de los cucapá se llevó al grupo de alumnos participantes al Museo Regional a cargo de la Universidad Autónoma de Baja California el día 26 de enero de 1987 a las 9:00 hrs. A.M., para regresar posteriormente a la escuela primaria a las 11:00 Hrs. A.M.; ya que un padre de familia tiene acciones en una línea de transportes urbanos, --- quién proporcionó el camión con mucho gusto, erogando la dirección de la escuela sólo el gasto del combustible.

3.4.4 Reunión con padres de familia

Se hizo un llamado a los padres de familia de dichos niños para verificar su participación.

3.4.4.1 Motivación

A ellos también se les hizo saber la importancia de participar con dicha danza, notificándoles que este grupo es autóctono de la región y su valle; y que a través de la interpretación de la danza por medio de sus hijos, podíamos tener un contacto más directo con ellos; ya que es conocido a través de fuentes informativas que describen el origen de nuestra Entidad Federativa, - que existen grupos de diversas familias lugareñas y extranjeras que ya forman parte del Estado; y que cada familia ya trae sus - costumbres arraigadas, por lo tanto, con las de aquí no se identifican.

Determinándoles la problemática de no poseer una identidad regional.

3.4.4.2 Colaboración pedida

Se les pidió su colaboración directa o indirecta como padres de familia para el desarrollo de esta actividad; por lo que todos aceptaron ya que se considera que es indispensable estar u nidos escuela y comunidad.

Cabe mencionar que la mayoría de los gastos económicos fueron aportados por la dirección escolar; fondos que se adquirieron por una función realizada en paticentro, en los primeros -- días del mes de febrero de 1987.

3.4.5 Música, canto y danza cucapá

Este aspecto se determina como una información especial - por el conocimiento social y cultural que contiene, ya que es - la base del evento participativo, objeto del tema central; con la finalidad de que trascienda y lo difundan los diversos me--dios de comunicación a las presentes y futuras generaciones que se interesen por la música, canto y danza cucapá.

La música se caracteriza por su estructura pentafónica.

El canto es ceremonial y recreativo. La danza se expresa en un ritmo cadencioso acompañado de la sonaja, el tambor y la flauta.

(32)

Cabe decir que el uso de la sonaja está asociado con las - actividades propias de grupos recolectores y cazadores.

El cantos adquiere el bule con el cual construirá su instru-mento. El fruto se corta durante los meses de agosto y septiem- bre, fijándose la fecha exacta según el tamaño que adecúe el gus- to del músico. Una vez cortado, se le hacen perforaciones para incertarle un mango; enseguida se le limpia el recubrimiento in-terior con objetos cortantes; una vez eliminado, se le ponen se- millas y se le fija el mango.

El cantor perfora el cuerpo de la sonaja abriéndole peque- ños agujeros hasta alcanzar el timbre deseado.

(32) Ochoa Zazueta Jesús Angel. Op. cit. p. 28.

Los grupos tienen sus cantores oficiales, quienes organizan la danza; siendo también responsables de tradicionar el canto, utilizándose éste como medio educativo entre los miembros de la comunidad, caracterizándose estos cantores como cuentistas de historias. El canto es gutural, referido a los misterios del ceremonial mágico religioso de estos grupos sociales.

Los cantos son muy antiguos y en algunos su letra está tan confusa que sólo el que la canta sabe lo que está diciendo.

En base a la tradición, todo suceso trascendente en la vida de esta sociedad tiene su canto; siendo éste factible de danzarse.

Los cuentos, las historias, los mitos, las narraciones y las leyendas temerarias para niños proporcionan fundamentalmente música, canto y danza.

Los cantores dependen de la ceremonia, pudiendo ser uno o varios; determinándose las fechas para cada canción y danzas; cantándose éstas: para el nacimiento, el matrimonio, la muerte, etc. Se entonan versiones sobre la formación del mundo y sobre la vida de los señores creadores.

En este aspecto la naturaleza toma vida y la literatura nativa se convierte en una hermosa exposición de mensajes de los compañeros animales, de los parajes del Río, de los hombres, etc. (33)

(33) vid. Ochoa Zazueta Jesús Angel. Sociolingüística de Baja California. ed. Universidad de Occidente. Los Mochis, Sin. México. 1982. p. 187.

Las canciones más conocidas que tienen un mayor gusto son las que describen historias de la creación y que anuncian cómo será el futuro. Ejemplo de estas canciones son la pajarita, el zorro, buscando tierra, las cabrillas, el zenzontle, el tejón, el guajolote y el coyote, de tierras lejanas, cortar y moler, dar vueltas, etc.

El intérprete al posesionarse en su canto adopta la personalidad de secretos y misteriosos personajes, por eso su voz - en el canto se escucha modificada.

Uno de los cantores principales de los cucapá es Juan García Aldama, que a la edad de 108 años aún sigue cantando en las fiestas tradicionales, de hoy en día, ha dicho que en su juventud aprendió personalmente estos cantos en Yuma, donde también se habla cucapá.

Los cucapá han sido directamente los difusores de los cantos yumanos entre los grupos étnicos del noroeste de Baja California.

Para poder ejemplificar comparando la lengua cucapá con la lengua española se señala que ellos no tienen los fonemas: /b/, /d/, /f/, /g/, /x/, pero utilizan otros fonemas que la lengua española no posee, como es el caso de /ɣ/, /ʃ/, /ʒ/, /ʂ/ y /ʈ/.⁽³⁴⁾

(34) Cit. por Ochoa Zazueta Jesús Angel. Nuestros contemporáneos californios. Mexicali, B.C. 1987. p. 8

Ejemplo:

EL GRILLITO ARRULLADOR

Versión cucapá

JÑUN

Jñun, jñun,

Koanñuk mlil,

Jñun, jñun,

Koanñuk mlil,

Soyá, soyá...

Jñun, soyá...

Koanñuk mlil,

Trr rrrr rrrr

Versión en español

El grillo

Grillito, grillito,

Arrulla al niñoito,

Grillito, grillito,

Arrulla al niñoito,

Canta, canta...

Canta, grillito...

Arrulla al niñoito,

Trr rrrr rrrr

Lo sencillo de esta canción muestra la integración de los
(35)
niños a la naturaleza.

3.4.6 Ensayos

Después de otorgarse las comisiones se realizó la primera pre-selección de participantes, tomando alumnos de los 4tos. grados de los Profrs. Abel Rangel López y María de los Angeles Figueroa, logrando reunir 35. para ésta se tomaron en cuenta va-
rios aspectos, primero los alumnos que ya tenían conocimiento del tema con el que iban a participar representando a la escue

(35) cfr. Ochoa Zazueta Jesús Angel. Sociolingüística de Baja - California. ed. Universidad de Occidente. Los Mochis, Sin. México. 1982. p. 253.

la en el concurso de zona; también los que ya tenían el permiso de sus padres, pues éstos ya estaban enterados por las pláticas que se habían tenido con ellos; pero más que nada se eligió a aquellos alumnos que tuvieran características parecidas a los indígenas, interés, buena actitud, habilidad y destreza para ejecutar la danza sagrada.

Luego de analizar a cada educando en particular, quedaron electos 16 de ellos, porque era un requisito señalado en la convocatoria.

La realización de los ensayos se llevaron a cabo con los alumnos de lunes a viernes en el aula que se usa como sala de lecturas, ubicada dentro de la misma área escolar; el tiempo que se ensayaba eran dos horas (de 10:00 hrs. A.M. a 12:00 hrs. A.M.) y después por el calor se cambió el horario de 8:00 hrs. A.M. a 10:00 Hrs. A.M.

Se inició como primera práctica una marcha, luego flexionaban las rodillas para después alternarse desplantes con pie derecho e izquierdo con movimientos de cadera, con el cuerpo un poco flexionado hacia el frente, con los brazos completamente sueltos a los lados. Es un paso monótono que para sus descansos se alterna con ligeros saltos como si se imitara a un conejo, hacia atrás punteado, alternando los pies.

La secuencia a seguir en el paso es de cinco tiempos seguidos y uno más largo, descansando con saltos acordes al sonsone-

te de la música y el canto; bailándose en cuadrillas en donde cada grupo de sonos representa una leyantada.

La danza representa la recreación de una fiesta popular de estímulo a la productividad.

Por necesidades de tiempo, las prácticas de los ensayos se siguieron realizando durante todo el período de vacaciones de primavera; ya que se iba a llevar a cabo la presentación en el regreso de éstas.

3.4.7 Descripción etnográfica y del atuendo

Con el afán de evitar cohibiciones en los alumnos se les estimuló dándoles informaciones sobre el origen de la raza del grupo cucapá y de lo autóctono de su vestuario.

3.4.7.1 Descripción etnográfica

Dichas informaciones sirvieron para que se adentraran en las características raciales que poseen y en las que adoptan al ejecutar los movimientos de su danza sagrada. Para que ellos lo graran imitarlos lo más real posible cuando se llevara a efecto la presentación.

Para lograr un parecido con las mujeres y hombres del grupo cucapá; se hizo uso de la pintura facial en cada alumno, ape gándose a los diseños de ellos.

Cabe especificar que en su presentación iban descalzos.

3.4.7.2 Descripción del atuendo

113972

Las niñas que participaron llevaban vestidos de popelina - de diversos colores largos, de manga larga, cuello redondo y adornado con listones de colores llamativos variados, distribuidos en la falda y puños, llevaron también una pañoleta de color liso de tafeta acetinada como adorno atada a los hombros en forma triangular y sobre ella un pectoral hecho por los alumnos de 6to. "C" bajo la conducción de su profesor; utilizándose como materiales: piola de seda, cuentas de diversos colores y monedas perforadas con taladro eléctrico, así como encendedor para quemar los remates del hilo.

Se utilizó en la elaboración de los mismos la técnica de nudillos que se emplea en el macramé; tarea que no fue difícil porque ya se había practicado en el grupo este tejido en otras actividades creadoras, sólo los últimos detalles que les faltaban se culminaron en casa en el período vacacional de primavera.

Su cabeza de cada una, llevaba el pelo suelto y atado un ceñidor que sostenía un legajo de plumas.

El atuendo de los niños fue a la usanza vaquera con pantalón de mezclilla y camisa de manga larga a cuadros en tela de algodón; sobre su cabeza un paleacate que cubría su pelo, amarrado como molote portando en su mano derecha una sonaja construida con el fruto del huastecomate.

3.4.7.3 Entrega de copia del atuendo

Sólo se hizo una copia del atuendo, entregado a una madre

de familia que fue la que confeccionó dichos atuendos con la asesoría de los maestros responsables del vestuario.

3.4.8 Escenografía

Esta actividad representa toda la reconstrucción del medio natural, que se plasmó en la danza sagrada; con el propósito de dar mas autenticidad y lucidez a la misma.

Estuvo a cargo de los profesores de los 5tos. grados de la escuela primaria, juntamente con la participación de sus alumnos, en base a la observación realizada en su medio ambiente - por las visitas hechas a esta comunidad indígena y al Museo Regional, que sirvieron de fuentes informativas para reconstruir su medio ambiente natural.

En la pintura que se hizo en una manta que era el fondo del escenario y mide 4.50 mts. de largo por 2.30 mts. de ancho. Esto se hizo después de unir los trozos, para que dieran estas dimensiones y se colocaron al extenderse debajo de ella papel periódico, para poder iniciar a pintar toda la manta de blanco; ésto duró tres días para que seicara; enseguida se hizo el bosquejo de todos los detalles que se consideraban necesarios, caracterizando un pasaje nocturno.

Cabe mencionar que esta actividad fue muy tardada, ya que duraba mucho para secarse la pintura de aceite.

La pintura en sí representa parte de la sierra cucapá, un vallecito donde se ilustra algo de la flora, dos casas de uso -

inyernal con su cerco de cachanilla y en la parte superior un -
cielo nocturno con sus nubes y la luna.

Frente a esta pintura se hizo una ramada (habitación usada en el verano), construída con orquetas y techo de cachanilla; y en el centro se colocaron unas piedras pintadas que servían de ornillas con palos (pintados) a los lados semejando los tizones y sobre de éstos una olla donde supuestamente calentaban su bebida elaborada con el mezquite.

3.4.9 Participación y triunfo

El 22 de abril de 1987, se celebró el evento de danzas y -
bailes populares de México a las 8:30 Hrs. A.M. en la explanada
cívica de nuestro centro de trabajo; en el que participaron --
nuestros alumnos con la danza sagrada; a nivel de zona escolar
federal (primera); también hubo otros participantes.

Para decidir el triunfo se menciona que el jurado estuvo -
integrado por el profesor José Luis Parra Quintero, destacado -
maestro de danza de la Universidad Autónoma de Baja California,
fungiendo como presidente y acompañado por dos maestras de actiu
vidades culturales.

Después de una minuciosa observación en cada rasgo a cali-
ficar, el jurado deliberó que los alumnos ganadores eran los de
nuestra escuela, por lo que la Inspección Federal de la Primera
Zona, otorgó un diploma al grupo de danza de nuestra institu--
ción educativa por lograr el primer lugar en la demostración -

de danzas autóctonas del ciclo escolar 1986 - 1987.

3.4.10 Evaluación de la primera presentación y fortalecimiento de la práctica.

Como se iba a llevar a efecto una nueva participación con la danza, se hizo una evaluación de lo logrado hasta ese momento que fue muy satisfactoria, tanto que se logró el conocimiento de identidad de lo autóctono regional de este grupo; ya que desde el inicio de los ensayos, los alumnos de la escuela que no formaban parte del grupo de danza, se inquietaban por ejecutar a su manera lo poco o mucho que observaban de las prácticas, sin excluir a los ejecutantes; siendo éste solamente uno de los motivos por los que se expone lo anterior y para reforzarlo se dirá lo siguiente: en la comunidad ya existía también el principio de identidad en lo autóctono porque se escucharon comentarios de algunas personas dándole a la danza el valor cultural que hasta el momento era desconocido por ellos; y que al verlo reconstruido en sus características, costumbres, creencias, etc. que en la danza se manifiestan, los comparan con las suyas; aumentando así la cultura de los alumnos y de la comunidad que la presenciaron en lo general.

Alcanzando de esta manera los objetivos propuestos en la agenda de trabajo. Por lo que la danza al darse a conocer fuera de la comunidad escolar en un evento llevado a cabo por la Unidad de Servicios Educativos a Descentralizar (U.S.E.D.) y otra en el Bosque de la Ciudad, donde el Desarrollo Integral de la Fa

milia (D.I.F.), otorgó un reconocimiento a la escuela por su participación en la demostración de danzas autóctonas; correspondía a la presentación de sector, donde logra la danza despertar los mismos intereses surgidos en la primera presentación. De ahí que el Profr. Gilberto Otamendi Barrera, Jefe de Sector de Supervisiones Escolares de Mexicali No. 1, nos estimuló con un reconocimiento a cada maestro, otorgado por la magnífica participación en la segunda demostración de danzas autóctonas a nivel sector.

Fueron varias las palabras de estímulo, pero las más significativas y dignas de mencionar son las expuestas por el Jefe de Sector de Supervisiones Escolares de Mexicali; al grado de externar que la danza sagrada del grupo cucapá ejecutada por nuestros alumnos, era ya de nuestro centro escolar, porque se miró el esfuerzo y entusiasmo puesto en ésta, tanto de maestros como de alumnos y padres de familia que ayudaron para que fuera así; invitándonos a fortalecerla con más manifestaciones de esta danza, propias de este grupo indígena.

3.4.11 Enriquecimiento del trabajo

Como ningún maestro responsable de la danza teníamos el conocimiento claro del material que nos habían proporcionado consistente en música pautada, nos vimos en la necesidad de solicitar la ayuda del C. Profr. Ramón Alyarado, maestro reconocido que imparte educación musical en el turno vespertino de la escuela primaria urbana federal "Hermenegildo Galeana" y en la secundaria federal #4 "Reyes Heróles", quién con mucho gusto interpretó las no

tas que aparecían pautadas, grabándose primeramente con sonaja rústica y después con flauta; complementando la armonía del sonido de la música con toques del tambor y el sonido del caracol, que se regrabó en un disco que contiene la danza de los concheros del Estado de México.

Ya con este material preparado se puso de fondo y con siete alumnos del 6to. "C", se les enseñó la letra de la canción cucapá llamada "Dar Vueltas" que se encuentra reproducido en el Archivo Etnográfico Audiovisual del Instituto Nacional Indigenista, FONAPAS - INI, Serie 1 Encuentros de Música Tradicional Indígena Vol. 5, Grupos Etnicos de Baja California.

A estos siete alumnos primero se les escribió la letra de la canción en el pizarrón, luego la copiaron en sus cuadernos para memorizarla en tres días, para después escuchar la entonación original de ésta, siguiendo con lo memorizado hasta lograr el aprendizaje completo por medio de la técnica auditivo-oral.

Luego de los logros anteriores obtenidos se escogió a otro alumno del mismo grupo, el que llevaba la representación del cerro del águila, que en el grupo cucapá significa la fuerza y el valor. Personaje que al posesionarse de su papel da vueltas, - piruetas y contracciones ágiles al estar bailando esta danza; - con estos movimientos contagia a los espectadores que luego entran también a bailar.

Es el único personaje que aparece con vestimenta mucho más original; ya que lleva cabellera larga con ceñidor; taparrabo,

plumaje en los brazos, pecho, piernas y pantorrillas; ya descalzo, lleva pintura de colores en su cara y partes descubiertas de su cuerpo en base a los diseños conocidos.

Trece alumnos más del grupo mencionado anteriormente fueron los que entonaron el último canto que se llama "Cortar y moler"-conducido para su enseñanza con las técnicas empleadas en la canción anterior.

3.4.12 Culminación

A raíz del estímulo otorgado por el C. Jefe de Sector y tomando en cuenta su opinión de hacerle algunos agregos a la danza ésta tuvo su presentación con las nuevas innovaciones en la ceremonia de fin de cursos 1986 1987 de la Jefatura de Sector de Supervisión Escolar No. 1; donde se invitó a nuestra escuela para que participara con música, canto y danza de Baja California, -- nombre designado después de lo anexado.

Evento que se verificó en el Teatro del Estado, el 18 de Junio de 1987 a las 9:00 Hrs. A.M.correspondiendo su participación de acuerdo al programa el 5to. número.

Finalmente la presentación de la danza tuvo la siguiente secuencia:

Para introducirnos a la danza se mencionará que primero se escucha un sonido gutural de un coyote, seguido por instrumentos rústicos usuales en el grupo indígena cucapá, interpretando la canción "Cortar y moler" en su versión original que sirve de fon

do mientras se narran acontecimientos y características de los cucapá; cuando transcurre la introducción y narración entra al escenario el cantor y su acompañante; cuando ya está sentado el cantor, entran por distintos lugares con diversas actitudes a saludarlo ocupando después sus lugares los demás participantes.

Se continúa con la ejecución que realizan los 16 participantes de la danza sagrada; por lo que en la penúltima parte de ésta, forman un semi-círculo integrándose a los demás para entonar el coro "Cortar y Moler" (los alumnos) manifestando en el transcurso de estos movimientos espontáneos en forma balanceada (derecha - izquierda), donde las mujeres invitan a los hombres a cantar y bailar.

Se interrumpe el coro con un sonajeo que da la entrada al niño que representa al cerro del águila, realizando piruetas y quedar de pie con gallardía para observar a todos los participantes; de los cuales sólo el grupo formado por los siete alumnos interpreta el coro "Dar Vueltas" para que inicie bailando el águila con movimientos grotescos acompañados por vueltas y piruetas. Cuando éste gira, algunos niños que en ese momento lo están admirando, de manera espontánea lo acompañan; incluyendo su danza tal como hace su aparición.

Para culminar entonan todo el grupo de participantes el coro "Cortar y Moler" sólo sus primeras estrofas que se van debilitando mientras se cierra el telón del Teatro, el cual se abre de nuevo para agradecer al público espectador con una ligera reve

rencia; retirándose enseguida brindándoles un caluroso aplauso.

Tuvo la danza una última presentación, ya que por parte de nuestra escuela en el programa de fin de cursos se presentó en el Teatro del Seguro Social, acompañándonos en esta ocasión el Jefe de Sector No. 1 C. Profr. Gilberto Otamendi Barrera, el Inspector de la 1ra. Zona Escolar Federal C. Profr. Gilberto Martínez y más que nada, contamos con la valiosa presencia de los padres de familia de los alumnos participantes; logrando de esta manera la interacción: maestros, alumnos y padres de familia.

3.5 Evaluación de resultados

De acuerdo al objetivo propuesto en la agenda de trabajo - que es motivar y despertar el interés por lo autóctono de la identidad regional en lo que se refiere a la música, el canto y la danza; se expondrá que se logró porque todas las personas - que tuvieron oportunidad de presenciarla; se les quedó muy presente el conocimiento de todos los hechos ahí presentados y observados del grupo indígena cucapá; fue posible lo anterior ya que desde el momento en que nos llegó la invitación a nosotros como profesores, estuvo presente en todos esa inquietud por darles a conocer dicho tema poco conocido en la comunidad a pesar de ser de trascendencia social, por lo que se pudo transmitir y contagiar el entusiasmo tanto a compañeros maestros, a los alumnos, a los padres de familia y demás personas que forman parte de la sociedad de Mexicali, motivo fundamental por lo que se es

cogió este tema para plasmarlo en esta Memoria; se hizo para - que haya y persista una identidad regional a través de la música, el canto y la danza autóctona del grupo indígena cucapá de Baja California, auxiliándose en todos y cada uno de los lugares donde se presentó y llevándose como material humano a los alumnos y la danza como actividad, sirviendo ésto para difundir la cultura de este grupo indígena, obteniendo magníficos resultados observados a través de las actitudes, comentarios y comparaciones que fueron siempre favorables tanto para los promotores como para los participantes; ya que los que la presenciaron siempre externaron entre otras cosas que les gustó mucho, que nunca habían visto algo tan autóctono de la región donde ellos viven; y que la identidad entre el grupo cucapá y ellos estaba ya presente a través de la música, el canto y la danza; por lo que se concluye diciendo que son éstos solamente unos de los - tantos rasgos con los cuales se podrán identificar no solamente con los grupos regionales sino también se pretende que ésto sirva de base para todos los grupos indígenas que forman el resto de la República Mexicana; difundiendo de esta manera la cultura general.

3.6 Problemas que surgieron

Los problemas que surgieron para llevar al término la presentación de la danza indígena cucapá que es el origen de este trabajo, se consideran de tres tipos entre otros.

3.6.1 De carácter económico

Dada la situación crítica que prevalece en nuestro país dentro del ramo económico; al respecto del tema se dirá que para que esta danza pudiera montarse en todos los lugares que se presentó, se realizaron una serie de actividades escolares y sociales, como las expuestas en esta Memoria; ya que para el padre de familia del hijo que participaría, sería muy difícil sufragar todos los gastos de su hijo; por tal motivo la dirección y una parte del personal docente estuvieron activos contando siempre con la valiosa colaboración de los padres de familia, para resolver los problemas de esta índole conforme se fueron presentando.

3.6.2 De carácter administrativo

Al respecto y desde el momento que llegó la invitación al director, se enfrentó con el problema de tipo administrativo; ya que no toda la planta de maestros deseaban tomar parte en el evento, por lo que se enmarca como tal; ya que si todos hubieran participado, los problemas surgidos para la presentación de la danza, hubieran sido más fáciles de resolver con menos esfuerzo y trabajo.

3.6.3 De organización

Este se ubica desde el momento que se hicieron las primeras selecciones de alumnos para la primera presentación que tuvo la danza, y posteriormente hubo la necesidad de organizarla de nuevo; ya que se le hicieron varios agregados (los expuestos anteriormente) por sugerencias y por necesidades propias de la misma, se tuvo que aumentar el grupo de participantes y montarse -

nuevas ejecuciones con reajustes coreográficos.

De esta manera se reorganizaron los ensayos, el medio de la escenografía también se reconstruyó, al igual que el vestuario - de algunos de ellos.

Como se observa, tanto maestros encargados del evento, como alumnos, padres de familia y asesores, con esta unión se resolvió este problema, lográndose una mejor organización.

SUGERENCIAS

SUGERENCIAS

Entre otras cosas se sugiere que se incluyan en los objetivos de los programas de educación, el origen, las tradiciones y costumbres de los primeros grupos indígenas que formaron y forman su Entidad y Localidad; para que los alumnos de Educación Primaria tengan un conocimiento claro y preciso de su identidad y de lo autóctono de su región.

Que haya mas estímulo por parte de las instituciones que les compete (S.E.P. Y S.N.T.E.) en realizar eventos en donde la comunidad escolar y la comunidad social participen, exaltando y rescatando los valores culturales y sociales propios de su región del lugar donde habitan, para tener un contacto más directo con las comunidades indígenas nativas del medio.

Que se dé mas difusión cultural a las actividades artísticas autóctonas de nuestra identidad regional, relacionándolas con bailes y danzas de otras regiones de nuestro país.

Que no sea un pretexto los problemas económicos, administrativos y de organización, entre otros, que siempre existen en los centros escolares para participar en eventos artísticos, literarios, históricos, etc. en donde se realcen los valores culturales autóctonos regionales; ya que se cuenta con maestros muy capacitados y conscientes de su ética profesional, que en un momento dado y con mucha voluntad se auxiliarán de materiales poco costosos; recurriendo si es necesario con personas que se considere más documentadas para ensanchar la labor que deseen empre-

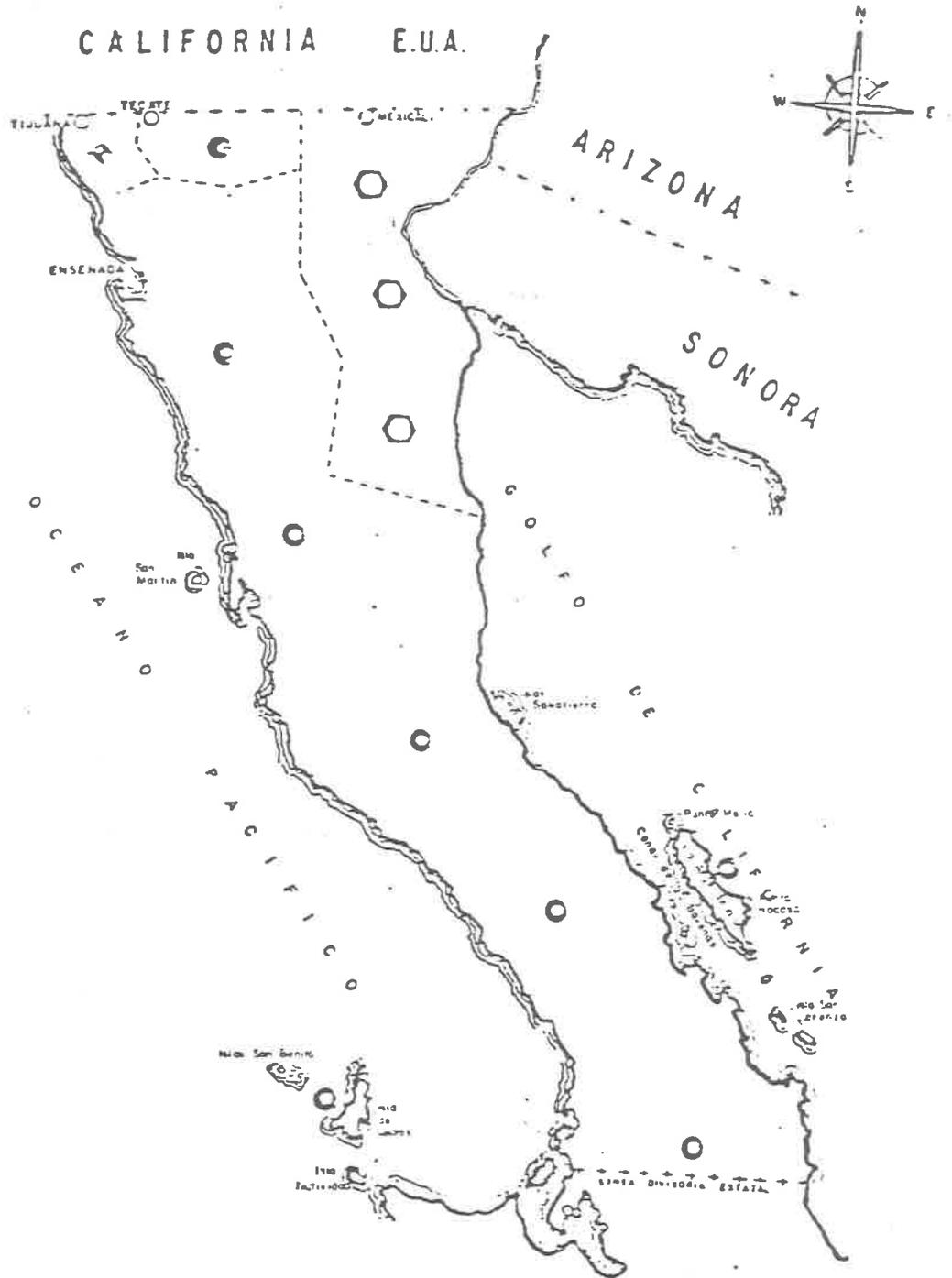
der; y ya debidamente organizados: comunidad escolar y social, participen activamente yenciendo toda clase de obstáculos que se les presenten.

A N E X O S

ANEXO A

LIMITES DE BAJA CALIFORNIA

Fuente anónima localizado por el autor.



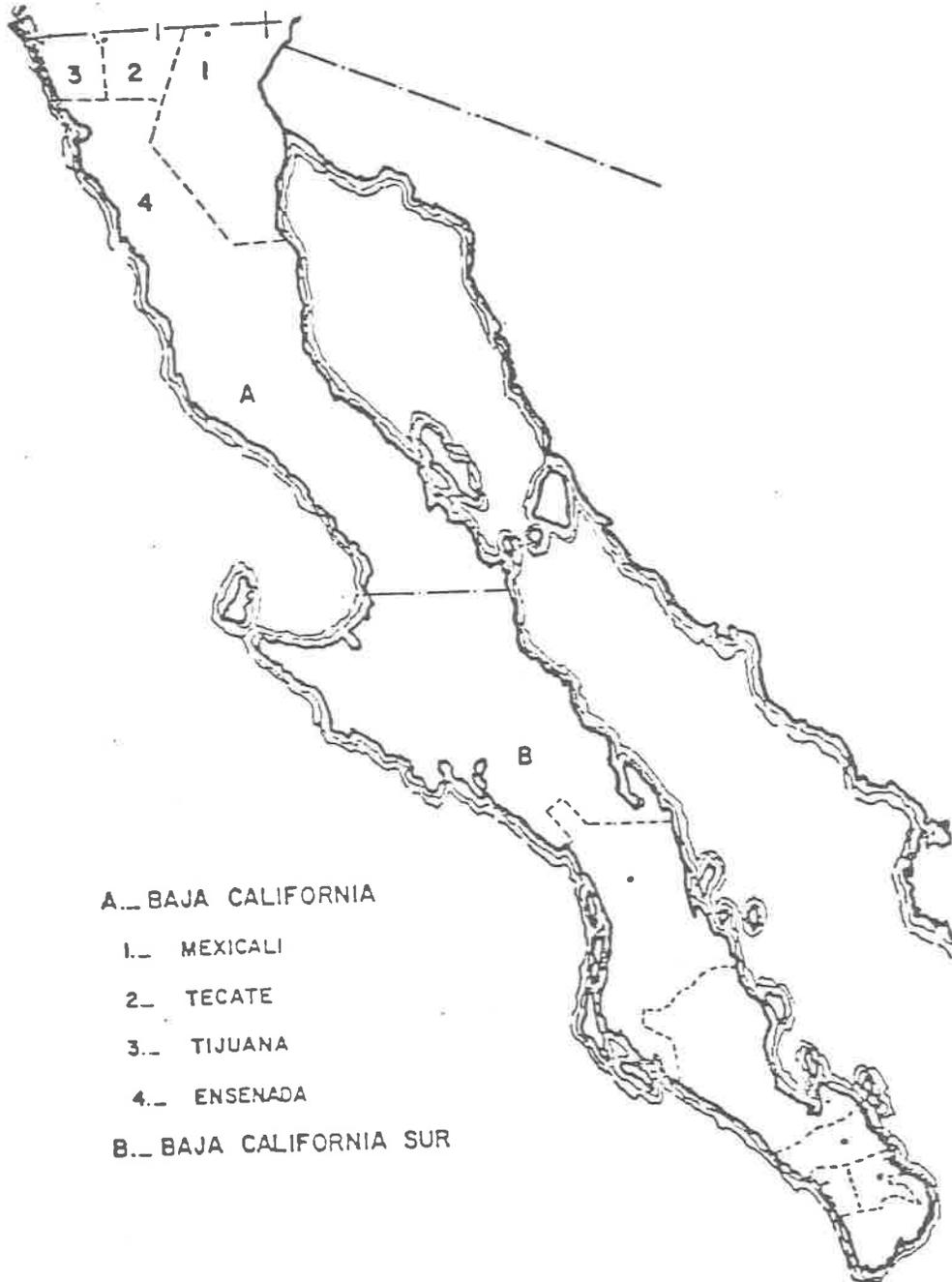
DIVISION POLITICA

- MEXICALI 13,689.20. Km.²
- TELCATE 3,079.09. Km.²
- ✦ TIJUANA 1,392.45 Km.²
- ENSENADA 51,952.26 Km.²

ANEXO B

DIVISION POLITICA DEL ESTADO DE BAJA CALIFORNIA

Fuente anónima localizado por el autor.



DIVISION POLITICA DEL ESTADO
DE BAJA CALIFORNIA

PLANO DE LA COMUNIDAD BELLA VISTA

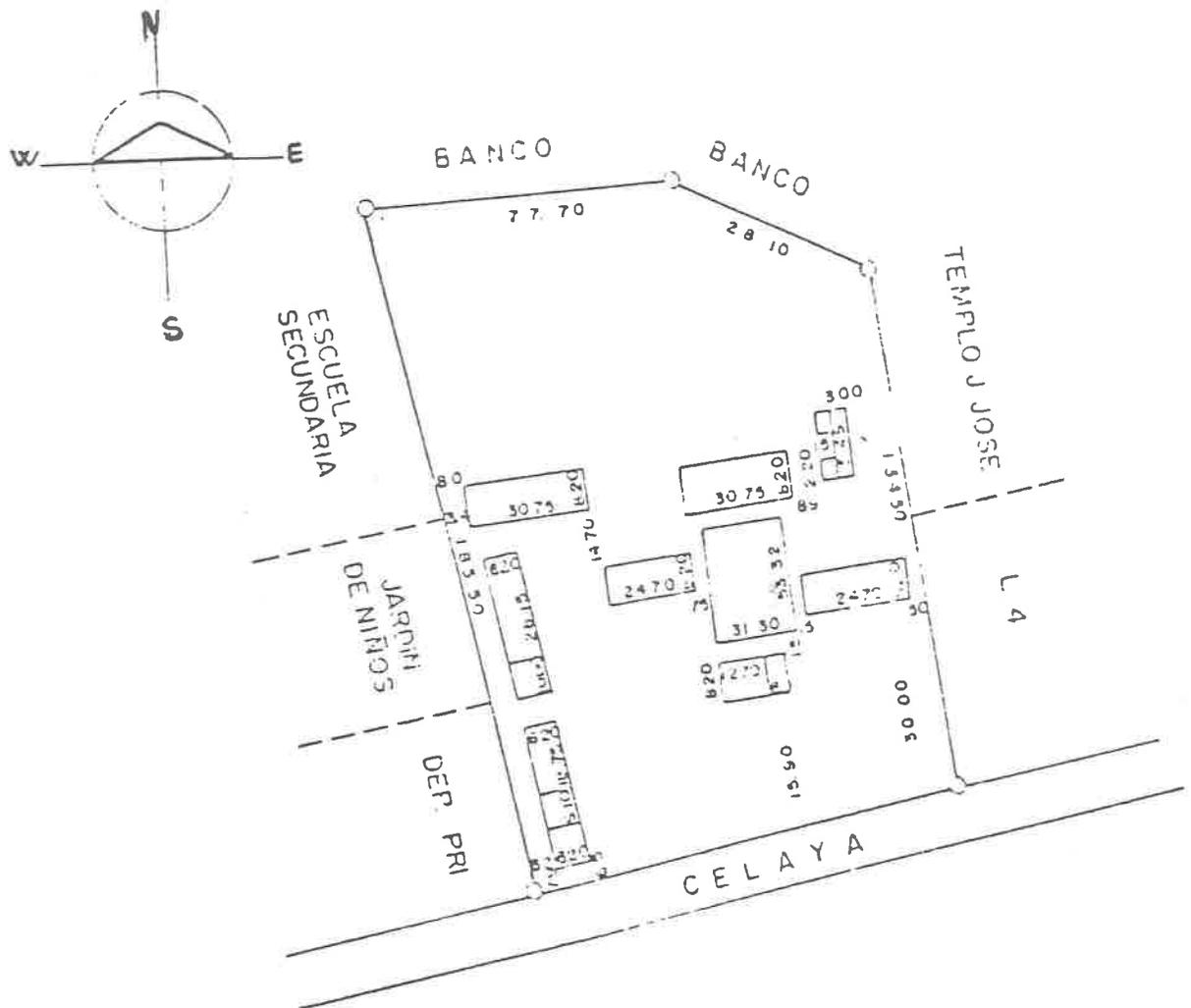
Fuente anónima localizado por el autor.



ANEXO F

PLANO DE LA COMUNIDAD ESCOLAR " JOSE MA. MORELOS "

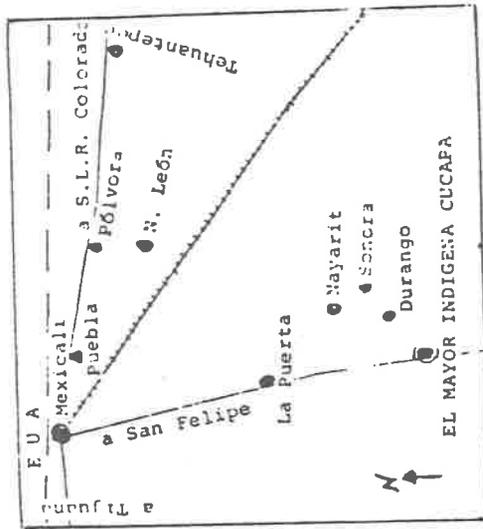
Fuente anónima localizado por el autor.



TRIPTICO DE LA DANZA SAGRADA



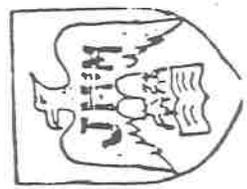
LA DANZA SAGRADA



LA GUAJOLOTE Y EL COYOTE
 versión resumida
 En la noche ...
 todo puede pasar ...
 el guajolote llora
 el coyote llora en la madrugada
 el guajolote se equivocó,
 el coyote también ...
 el guajolote cantó en la noche
 el coyote cantó en la madrugada
 en la noche ...
 todo puede suceder ...
 el guajolote canta en la noche,
 el coyote que canta a la luna,
 se equivocaron,
 ... en la noche ...
 todo puede suceder ...
 ... en la noche,
 en la noche ...
 en la noche ...

NADIE HA VISTO JAMÁS ...
 LA AUTENTICA DANZA DEL KO'IPAT,
 LA DANZA DE LOS CHA'PEI ...
 ... Y EL QUE YA LA VIC ...
 FUE POPOQUE DEJO EL COPAZON
 ENTIPE LOS MOLINOS DE PIEDRA .
 SU SANGRE EN EL MEGAHITO ..
 POFOQUE ESE TESTIGO ... YA PA'ZO,
 CON LA VIDA Y CON LA MUERTE ...

Juan García Aldama ...
 ... cucapá, voz del río ...



ESCUELA JOSE MARIA MOREL
 ZONA ESCOLAR FEDERAL

MUSICA, CANTO Y DANZA (CUAPA INDIGENA MORPENSILLAS).

Música, canto y danza, representan entre los cucapá de el Río Colorado la síntesis de su historia y la permanencia de su quehacer tribal.

El canto que se acompaña con música y que se integra a la sociedad con la danza es una destierro filosófica, filosófica y naturalista del orbe indígena.

El canto acompaña al bailar que transcurre en la vida de los cucapá, será descrito, homenajeado y protegido por los cantos, la música y la danza ceremonial.

En esta forma, el nacimiento, la pubertad, el estado gentil, el matrimonio y la muerte, son temas ceremoniales de gran trascendencia.

El cantor es un Shamán, y sus bailarines especie de santones que en la ceremonia manifiestan poderes sobrenaturales.

La danza se baila en cuadrillas, cada grupo de sonos representan una estrofa.

1.- MUSICA Y EL CANTO CUAPA, PRECEN UNA MANIFESTACION DE LAS EXPRESIONES EPICEMIAS DEL PALEOLITICO, SU ANTECEDENTE PREHISTORICO Y SU RELACION ECOLOGICA CON EL DESIERTO, LOS CONVIERTEN EN LEGADOS YUMANOS QUE RIVALEZAN CON LAS MAS ANTIGUAS DEL CONTINENTE AMERICANO.



La danza es una forma de religión entre los cucapá, es una forma de socialización, una práctica religiosa como ofrenda y un evento recreativo de cohesión.

Toda esta expresión Yumano-peninsular tiene un trasfondo religioso y sin embargo es factible una clasificación.

Los cantos se pueden agrupar desde seis puntos de vista:

- 1.- Religioso.
- 2.- Médico-terapéutico.
- 3.- Recreativo.
- 4.- Estético y la Promoción.
- 5.- Doméstico (ciclo de vida).
- 6.- Rémicos.

El tipo y las características de la ceremonia dependen la peculiaridad de las interpretaciones.

MAESTROS DE DANZA:
 Profr. Abel Rangel López
 Profr. Salvador Román Guerrero

ESCENOGRAFIA:
 Prof. Jesús Manuel Obeso O.
 Prof. Lamberto León Basulto
 Prof. Jorge Romero Basulto

VESTUARIO
 Profr. Ma. de los Angeles Figueroa
 Profr. Gonzalo Carrillo G.

ASESORIA:
 Artrcp. Jesús Angel Osica Zazueta
 Profr. Miguel Sáñez González

La canción cucapá tiene una gran variedad de ellos se conocen como como el gato, el conejo, el canchito, el pollo, los carrillos, el canto susurrado, el canto de la tierra, el canto de la tierra, el canto de la tierra, etc.

Cada ritual se caracteriza por los "elementos" que tiene, es decir, las sesiones de danza que los participantes tendrían que realizar.

La música cucapá se caracteriza por sus ritmos sencillos, sus melodías de aires sencillos, en algunos casos de aires sencillos, etc. Las canciones son oraciones y alabanzas.

ANEXO H

CONVOCATORIA



CONVOCATORIA:

CON EL AFAN DE IMPULSAR LA EDUCACION EN LAS AREAS ARTISTICA, CULTURAL, DE RECREACION Y DEPORTE COMO UN DE LOS ASPECTOS EN LA FORMACION DE LA NIÑEZ DE BAJA CALIFORNIA LO CUAL CONTRIBUYE A UNA EDUCACION MAS INTEGRAL Y DE ACURDO CON LOS PROGRAMAS ESCOLARES VIGENTES, EL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DE BAJA CALIFORNIA, (D.I.P.), POR CONDUCTO DE LA SECRETARIA DE EDUCACION Y BIENESTAR SOCIAL EN EL ESTADO (S.E.B.S.) Y LA UNIDAD DE SERVICIOS EDUCATIVOS A DES-CENTRALIZAR (U.S.E.D.), POR MEDIO DE LA DIRECCION DE ESCUELAS PRIMARIAS Y SUS DIRECCIONES DE EDUCACION FISICA RESPECTIVAMENTE, INVITAN A TODOS LOS NIÑOS DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DEL ESTADO A LAS DEMOSTRACIONES DE CULTURA, RECREACION Y DEPORTE EN LAS SIGUIENTES ESPECIALIDADES:

- | | |
|--|-----------------|
| A) PINTURA INFANTIL TEMA: "MI PATRIA ES PRIMERO". | MES: SEPTIEMBRE |
| B) POESIA CORAL Y DECLAMACION TEMA: LIBRE. | OCTUBRE. |
| -DENTRO DEL PROGRAMA DE RESCATE DE NUESTROS VALORES TRADICIONALES. | |
| C) EXPOSICIONES DE OFRENDAS Y/O ALTARES DE MUERTOS. | NOVIEMBRE. |
| D) EXPOSICIONES DE PINATAS Y NACIMIENTOS. | DICIEMBRE. |
| E) CUADROS PLASTICOS TEMA: "LA REVOLUCION" | NOVIEMBRE. |
| F) ESCOLTAS ESCOLARES | FEBRERO. |
| G) RONDAS INFANTILES. | MARZO. |
| H) DANZAS Y BAILES POPULARES DE MEXICO. | ABRIL. |
| I) DEMOSTRACIONES DE EDUCACION FISICA Y EXHIBICIONES DE MATROGIMNASIA EN PREESCOLAR. | MARZO. |
| J) CIRCUITOS RECREATIVOS EN PREESCOLAR. | MARZO. |
| K) DEMOSTRACIONES DE FUNDAMENTOS DEPORTIVOS DE: BASQUETBOL, FUTBOL Y VOLIBOL. | NOVIEMBRE. |
| L) FESTIVAL DEL DIA DEL NIÑO. | ABRIL. |
| M) DEMOSTRACIONES EN MODELADO DE ARENA. | MAYO. |

SOBRE LAS SIGUIENTES

B A S E S:

SOP
U.S.E.D.



DANZAS Y BAILES POPULARES DE MEXICO

- I.- DE LAS ETAPAS: Las dos primeras etapas de ZONA Y de SECTOR se llevarán a cabo cuando los inspectores y Jefes de sector lo determinen. la 3ra etapa o Municipal se realizará en 1987:
- el 28 de Abril en Mexicali,
 - el 29 de Abril en Tecate,
 - el 29 de Abril en Tijuana, y
 - el 30 de Abril en Ensenada

Nota.- Los lugares de realización de éstos en cada municipio se comunicará personalmente a los Jefes de sector o responsable de cada sistema educativo --

por un representante del D.I.F. ESTADAL con una semana de anticipación a las fechas mencionadas.

- II.- DE LOS PARTICIPANTES: Participará un grupo por cada categoría por Zona, integrado por 8 parejas o por 16 elementos como máximo.

- III.- ORGANIZACIÓN: La participación de un grupo no deberá exceder de 12 minutos, incluyendo entradas y salidas al escenario, en caso contrario será sancionado con la descalificación.

- IV.- ASPECTOS A CALIFICAR: Presentación: organización, vestuario y utilería; ritmo; precisión y ejecución; coreografía creativa; música tradicional, grabada o en vivo; e interpretación: actitud y proyección

- V.- TEMA: "Bailes Populares de México" y "Danza de México"



ASPECTOS GENERALES

ETAPAS

TODAS LAS DEMOSTRACIONES SE REALIZAPAN EN 3 FACES: ZONA, SECTOR Y MUNICIPAL.

Nota.- CADA SISTEMA EDUCATIVO (FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL) LLEVARA A CABO SUS 2 PRIMERAS ETAPAS INDEPENDIENTEMENTE, HASTA LLEGAR A LA ETAPA MUNICIPAL DONDE SE REUNIRAN A PARTICIPAR LOS TRIUNFADORES DE CADA SECTOR POR SISTEMA EDUCATIVO.

PREMIACION

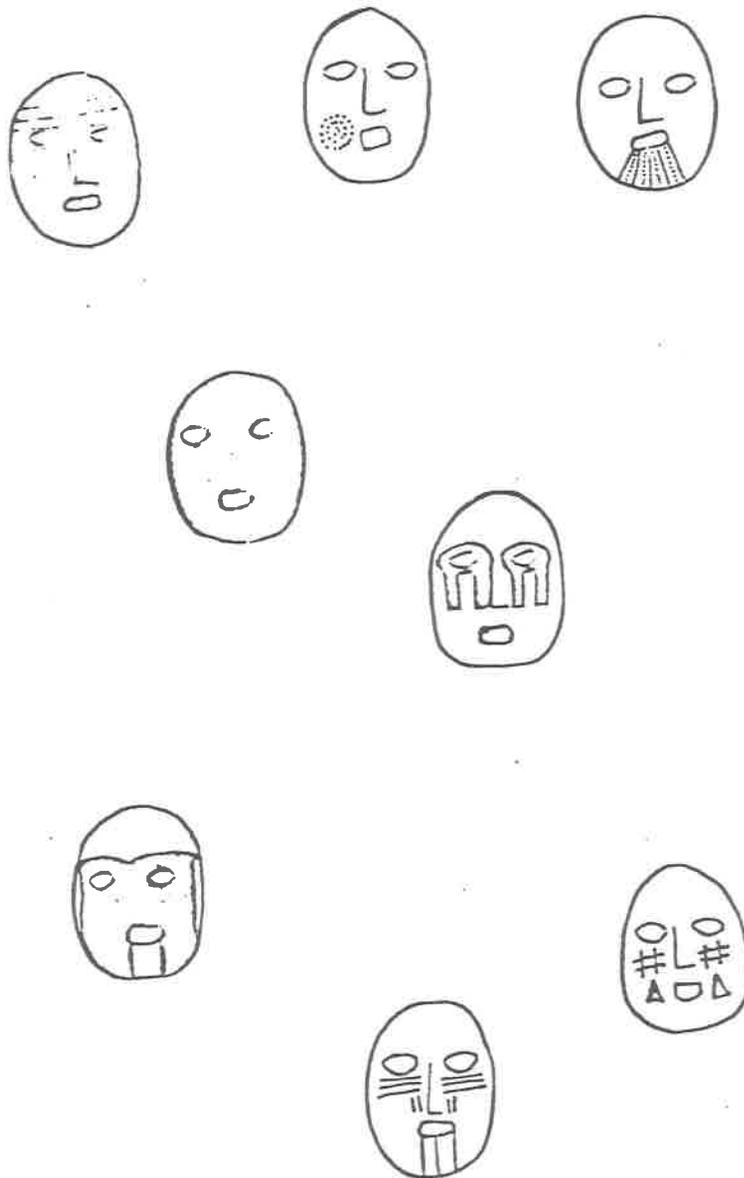
SE PREMIARA A LOS 3 PRIMEROS LUGARES RESPECTIVOS DE CADA CATEGORIA (EN SU CASO) CON LOS ESTIMULOS QUE CADA RESPONSABLE DE LAS DOS PRIMERAS ETAPAS DETERMINEN; EN LA ETAPA MUNICIPAL EL D.I.F. ESTATAL PREMIARA A LOS PRIMEROS LUGARES DE CADA CATEGORIA (EN SU CASO) CON DIPLOMAS A TODOS LOS PARTICIPANTES Y CON DIPLOMA Y MEDALLA EXCLUSIVAMENTE A LOS PRIMEROS LUGARES.

JURADOS

EL JURADO SE INTEGRARA POR ESPECIALISTAS EN LA MATERIA, DE RECONOCIDA AUTORIDAD EN LA MISMA, Y SERA MIXTO ESTO ES QUE ESTARA INTEGRADO POR LOS SISTEMAS FEDERALES Y ESTATALES POR MEDIO DE SUS DEPARTAMENTOS DE DIFUSION CULTURAL.

ANEXO I

DISEÑO DE LA PINTURA FACIAL TOMADOS DE LOS DIBUJOS POR ANITA ALVAREZ DE WILLIAM'S DE DESCRIPCIONES DEL LIBRO THE COCOPA, (GIFFORD 1933)



ANEXO J

DIPLOMA OTORGADO AL GRUPO DE DANZA

S. E. P.
Dirección Federal de Educación
Primera Zona Escolar Federal



Que se otorga a: El Grupo de Danza
Alumno de - Año - de la Escuela "José Ma. Morelos"
por haber participado el 1er. Lugar en la Demostración de Danzas Autóctonas, Ciclo Escolar 1986-1987, Etapa de Zona.



Al otorgarse esta distinción se le exhorta a continuar superándose en beneficio de un México mejor.
de 1987
El Director de la Escuela Morelos
Prof. Salvador Remano Guerrero

S. E. P.
INSPECCIÓN ESCOLAR FEDERAL
I ZONA
02A120001W
MEXICALI, B. C.

Mexicali, B. C., a 22 de Abril
Inspector I Zona
Prof. Gilberto Martínez R.

S. E. P.
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DIRECCIÓN FEDERAL DE EDUCACIÓN
El Director de la Escuela Morelos
Prof. Salvador Remano Guerrero

RECONOCIMIENTO OTORGADO AL CENTRO DE TRABAJO

USED

DIRECCIÓN FEDERAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA
JEFATURA DE SECTOR DE SUPERVISIONES ESCOLARES NO. 1

otorga el presente

Reconocimiento

A Ec. Prim. José María Morales y Pavón Zona 001

Por su magnífica participación en la Pda. Demostración
de Quintas Adjetivas a nivel Sector

Mexicali, B. Mta., a 27 de Abril de 1987
EL JEFE DE SECTOR DE SUPERVISIONES ESCOLARES
U. S. E. P.
Dirección de Trabajo, Prof. Roberto Stamenkl Barera
MEXICALI, B. C.



DIRECTOR FEDERAL DE EDUCACIÓN
S. E. P.
U. S. E. D.
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
Prof. Antonio Salgado Amador
MEXICALI, B. C.

RECONOCIMIENTO OTORGADO AL C. PROFR. GONZALO CARRILLO GONZALEZ

USED

DIRECCIÓN FEDERAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA
JEFATURA DE SECTOR DE SUPERVISIONES ESCOLARES NO. 1

otorga el presente

Reconocimiento

A Profr. Gonzalo Carrillo González
Por su magnífica entrega y responsabilidad al trabajo
en la preparación de la Danza Autóctona
presentado a nivel Sector.



DIRECTOR FEDERAL DE EDUCACIÓN
S. E. P. Antonio Salgado Amador
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
MEXICALTI, B. C.

Mexicali, B. Cta., Abril de 1987
EL JEFE DE SECTOR DE SUPERVISIONES ESCOLARES
S. E. P. Armando Barrera
DIRECCIÓN DE SUPERVISIONES ESCOLARES
MEXICALTI, B. C.

ANEXO M

RECONOCIMIENTO OTORGADO POR EL D.I.F.

SEP
USED

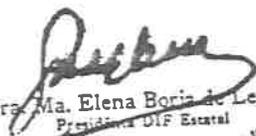


El Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia
OTORGA

RECONOCIMIENTO

A ESCUELA PRIMARIA "JOSÉ MARIA MORELOS Y PAVÓN"
POR SU PARTICIPACIÓN EN LA DEMOSTRACION DE DANZAS AUTOCORRIENTES.

Mexicali, B.C. a 23 de ABRIL 19 67


Sra. Ma. Elena Borja de Leyva
Presidenta DIF Estatal


S. E. P.
U. S. E. D.
DIRECCION GENERAL
MEXICALI, B. C. Director General de la USED


GOBIERNO DEL ESTADO DE BAJA CALIFORNIA
LIBRE Y SOBERANO
DIRECCION DE EDUCACION PUBLICA
Prof. Enrique Guerrero P.
Director Educación Estatal SEBS

INVITACION GIRADA POR LA DIRECCION DE EDUCACION PRIMARIA JEFATURA DEL SECTOR DE SUPERVISIONES ESCOLARES No. 1

SEP

DIRECCION DE EDUCACION
PRIMARIA

CEREMONIA DE FIN
DE CURSOS
1986 - 1987



JEFATURA DE SECTOR
DE SUPERVISIONES ESCOLARES No. 1
MEXICALI, BAJA CALIFORNIA

“Generación que registrarás mañana
el destino legítimo de México:
da rienda suelta a tu inquietud
innata
y escala con amor el firmamento...”

Cultiva pues, con luces de
esperanza
tu espíritu, a la vez que tu
intelecto,
y al ritmo de tu sangre y do tu
alma
marcha tú, juventud, por tumbos
cierros”

INVITADOS DE HONOR

C. Lic. Xicoténcatl Leyva Noriega
Gobernador Constitucional de Baja Cfa.
C. Profr. y Lic. José Rodríguez Salgado
Director Gral. de los S. C. E. P. en Baja Cfa.

C. Ing. Guillermo Aldrete Hase
Presidente Municipal de Mexicali

Sra. Ma. Elena Borja de Leyva
Presidente del Patronato del Sistema Estatal
para el Desarrollo Integral de La Familia

C. Mario Alfonso Vindioia Velázquez
Presidente de la XII Legislatura

C. Dr. Ignacio Ortega Becerra
Secretario de Educación y Bienestar Social
en el Estado

C. Profr. Antonio Salgado Asador
Director Federal de Educación Primaria

C. Profr. Enrique Gheraña Presicchi
Director de Educación Pública del Edo.

Gral. Brigadier D. E. M. Rubén Arias Arciniega
Comandante de la Guarnición Militar de Mexicali

Coronel D. E. M. Bernardo Segura Nieto
Comandante del 60° Batallón de Infantería

Sra. Norma Escamilla de Gómez
Directora Gral del DIF

C. Profr. Juan Rigoberto Asador Boto
Srio. Gral. de la Sección 2 del SNTE

C. C. Jefes de Sector de Supervisiones Escolares
de los sectores 2, 3, 4, 5 y 6

C. C. Supervisores Escolares

H. H. Personales Directivos y Docentes de las Escuelas
que integran el Sector N° 1

C. C. Secretarías Generales de las Delegaciones
Sindicales de las Zonas que conforman el Sector N° 1

Alumnos que terminan su EDUCACION PRIMARIA

H. H. Miembros de los sedos de comunicación masiva

LA JEFATURA DE SECTOR DE SUPERVISIONES ESCOLARES N° 1

se honra en invitar a usted a la

CEREMONIA DE FIN DE CURSOS

1986-1987

que tendrá lugar este 18 de junio a las 9:00 A.M.
en el Teatro del Estado bajo el siguiente

PROGRAMA

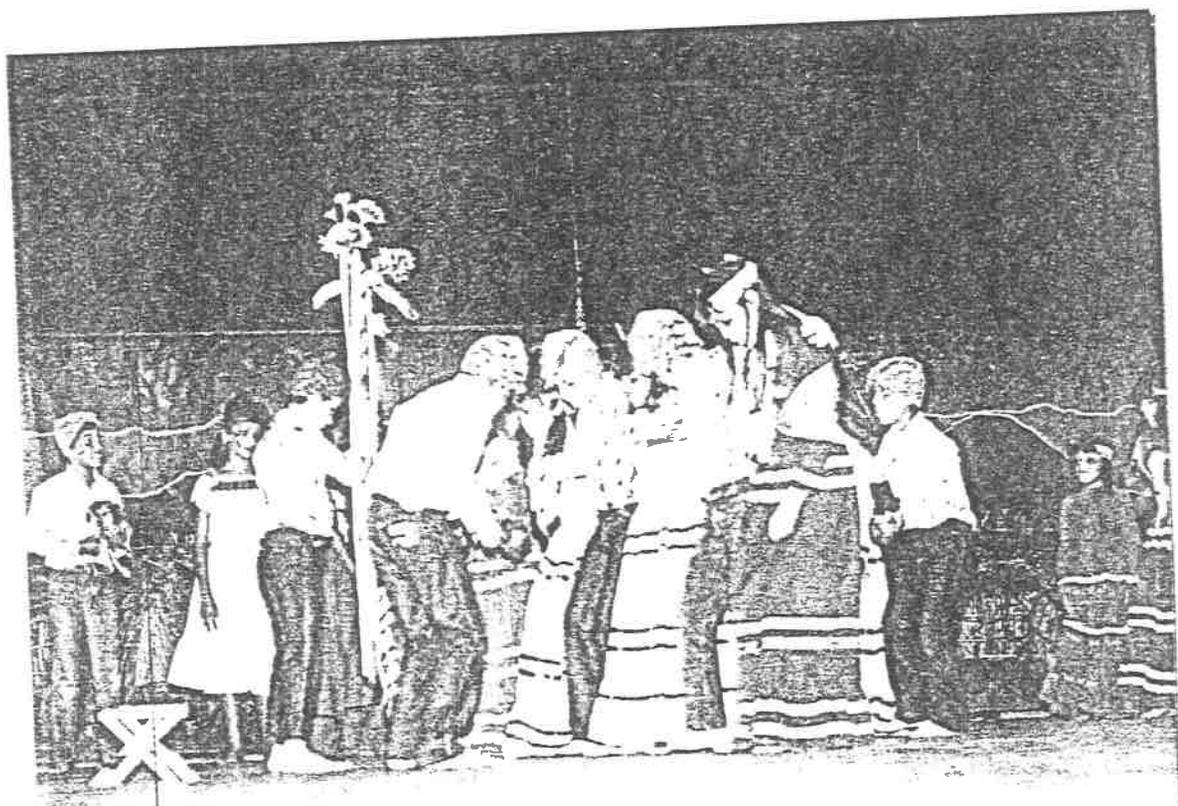
- 1.-HONORES A NUESTRA ENSEÑA PATRIA
Juramento a la Bandera
Himno Nacional Mexicano
A cargo del Instituto Villafontana, Zona Escolar
N° 52
- 2.-OFRECIMIENTO a cargo del C. Profr. Gilberto
Otamendi Barrera, Jefe del Sector de Supervisio-
nes Escolares N° 1.
- 3.-"LOS ULTIMOS DIAS DE EMILIANO ZAPATA" cuadro
plástico a cargo de La Esc. "Salvador Jiménez
Gómez, Zona Escolar N° 52.
- 4.-"ADIOS A LA ESCUELA" poesía coral por alumnos
del Instituto Villafontana, Zona Escolar N° 52.
- 5.-MUSICA, CANTO Y DANZA DE BAJA CALIFORNIA a cargo
de La Esc. "José Ma. Morelos", Zona Escolar N° 1.
- 6.-"EL BARQUITO" Ronda a cargo de La Esc. "Salvador
Jiménez Gómez", Zona Escolar N° 52.
- 7.-"ESTAMPA VERACRUZANA" Bailable ejecutado por el
Instituto "Baja California", Zona Escolar N° 52.
- 8.-"LAS GOLONDRINAS" Interpretada por los alumnos
de La Esc. "Patria" Zona Escolar N° 5.
- 9.-ENTREGA DE ESTIMULOS Y RECONOCIMIENTOS a los
alumnos distinguidos de sexto grado y a sus
maestros.

ANEXO N°

ILUSTRACION FOTOGRAFICA DE LA DANZA



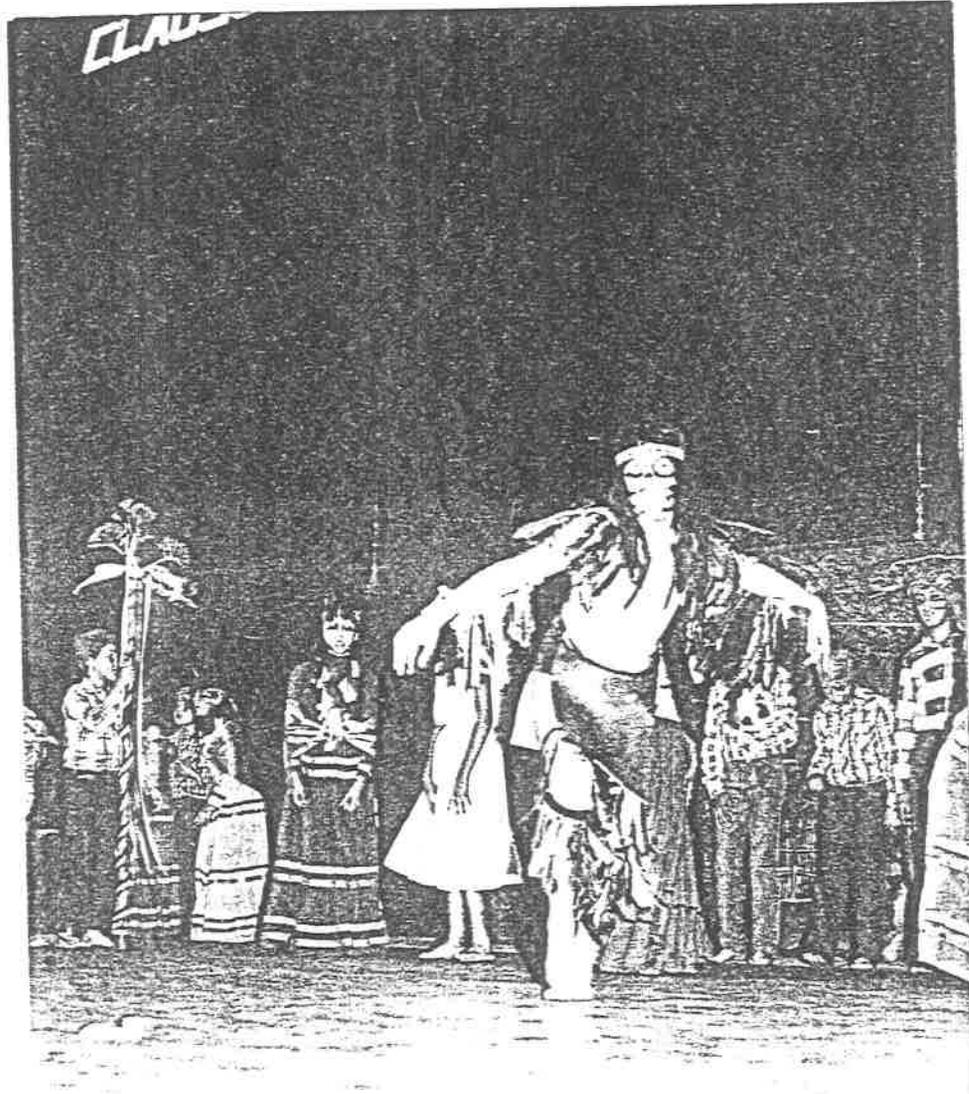
EL CANTOR INICIA LA EJECUCION DANCISTICA



1ER. GRUPO DE PARTICIPANTES BAILANDO LA DANZA SAGRADA



GRUPO QUE FORMA EL CORO DE LA DANZA



LA REPRESENTACION DEL AGUILA (FUERZA Y VALOR)

DIPLOMAS DADOS AL C. PROFESOR GONZALO CARRILLO GONZALEZ

USED

SEP

LA DIRECCION FEDERAL DE EDUCACION PRIMARIA EN B.C.
Y LA JEFATURA DEL SECTOR "MEXICALI URBANO"

OTORGAN EL PRESENTE

DIPLOMA

A Prof. Gonzalo Carrillo González
Por haber participado en la Demostación de Danzas
En Música, Canto y Danza Autóctona de Baja California
Realizado a Nivel Sector

Mexicali, B. Cfa., a 24 de April de 1987



DIR. FED. DE EDUC. PRIM. EN B.C.

Antonio Salgado Amador

S. E. P.
U. S. E. D.
DIRECCION DE EDUCACION
PRIMARIA
MEXICALI, B. C.

PROFR. ANTONIO SALGADO AMADOR



EL JEFE DEL SECTOR

Gilberto Otamendi Barrera

S. E. P.
U. S. E. D.
DIRECCION DE EDUCACION PRIMARIA
JEFATURA DE SECTOR
MEXICALI, B. C.
PROFR. GILBERTO OTAMENDI BARRERA

S E P
Dirección de Educación Inspección Escolar Federal
I ZONA

Los suscritos Autoridades de Educación Federal en el Estado
se complacen en otorgar a C. PROF. GONZALO CARRILLO GONZALEZ
el presente



Como merecido estímulo al esfuerzo desplegado en beneficio de
la Educación consistente en

Dirigir la puesta de "Música, Canto y Danza de Baja California"
El conferirle esta distinción se le exhorta a continuar laborando con la
entusiasmo por el Progreso Educativo y Cultural de Nuestra Patria



S. E. P.
INSPECCIÓN ESCOLAR DE LA MEXICALI, B. C., a 30 de JUNIO
FEDERAZONA
I ZONA
GABRIEL MARTINEZ R.
PROF. SALVADOR ROMANO G.
El DIR. DE LA ESCUELA FEDERAL José M. Morales Mexicali, B. C.

[Handwritten signature]

A P E N D I C E

A P E N D I C E "A"

Letras de las canciones presentadas en la danza

MEJAKULAJA CHUMEYO (Cortar y moler)

2'41"

Tradicional. anónimo

Intérprete: Juan García Aldama

(anciano de 108)

Grupo étnico: cucapá

Instrumentos: Sonaja de bule y voz

Grabado en el encuentro XX de Música

Tradicional Indígena, celebrado en -

Santa Catarina, B.C. el 2/junio/79.

ORIGINAL

MEJAKULAJA CHUMEYO

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo

(se repite dos veces)

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo wayumeyo

mejakulaja wayumeyo

mejakulaja chumeyo

wayume yume wayume yume wayume yume wayume yo

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo wayume wayumeyo

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo wayumeyo

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo

wayume, wayume, wayume, wayume, wayume, wayume

mejakulaja chumeyo

mejakulaja chumeyo wayume wayumeyo

(se repite tres veces)

mejakulaja chumeyo

(se repite tres veces)

wayome, wayome, wayome, wayome, wayome, wayo

Ah! ah! ah! ah! .

VERSION LITERAL

CORTAR Y MOLER

Tuna moler agua yo

(34 veces)

VERSION LITERARIA

CORTAR Y MOLER

Yo muelo la tuna con agua

(34 veces).

MA'AY KAKAP (Dar vueltas.)

Tradicional, anónimo 2'05"

Intérprete: María Emes, Herminia Domínguez

Croswhite y María Antonia

Fernández de Domínguez

Grupo étnico: cochimí (de San Antonio Necua)
Instrumentos: jaolma (Sonaja de bule) y voz
Grabado en Encuentro XX de Música Tradicional
Indígena, celebrado en Santa Catarina, B.C.
el 2 de Junio de 1987.

ORIGINAL

MA'AY KAKAP

iwame yoiyonge

iwame yoiyongo

imaya kakapa te maya wayawayonge

(Se repite cuatro veces)

iwame yoiyonge

iwame yoiyonge

iwame yoiyonge, iwame yoiyonge

te maya kakapa imaya

iwame yoiyonge

iwame yoiyongo

te maya kakapa te maya wayawayonge

iwame yoiyongo
 te maya kakapa te maya wayawayonge
 iwame yoiyonge
 iwame yoiyongo

te maya kakapa (arriba Santa Catarina)
 te maya wayawayonge
 iwame yoiyonge, iwame yoiyonge
 iwame yoiyonge, te maya kakapa te maya wayawayonge
 iwame yoiyonge
 iwame yoiyonge

VERSION LITERAL

DAR VUELTAS

Ya dio vueltas de frente
 ahora da vueltas vueltas hacia atrás
 a dónde empieza a dar vueltas

(se repite cinco veces)

ya dio vueltas de frente
 ahora da vueltas hacia atrás ..
 ya dio vueltas de frente
 ya dio vueltas de frente
 ahora da vueltas hacia atrás

VERSION LITERARIA

DAR VUELTAS

Ya a dado vueltas al frente

ahora gira y vuelve hacia atrás
aquí comienza a girar dando vueltas

(se repite cinco veces)

ya ha dado vueltas al frente

ahora gira y vuelve hacia atrás

ya ha dado vueltas al frente

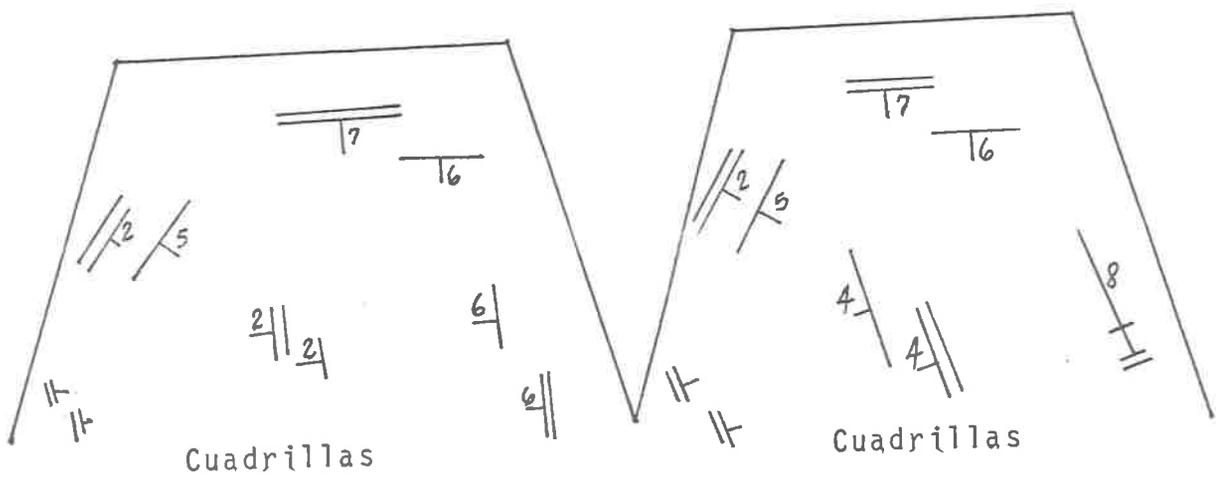
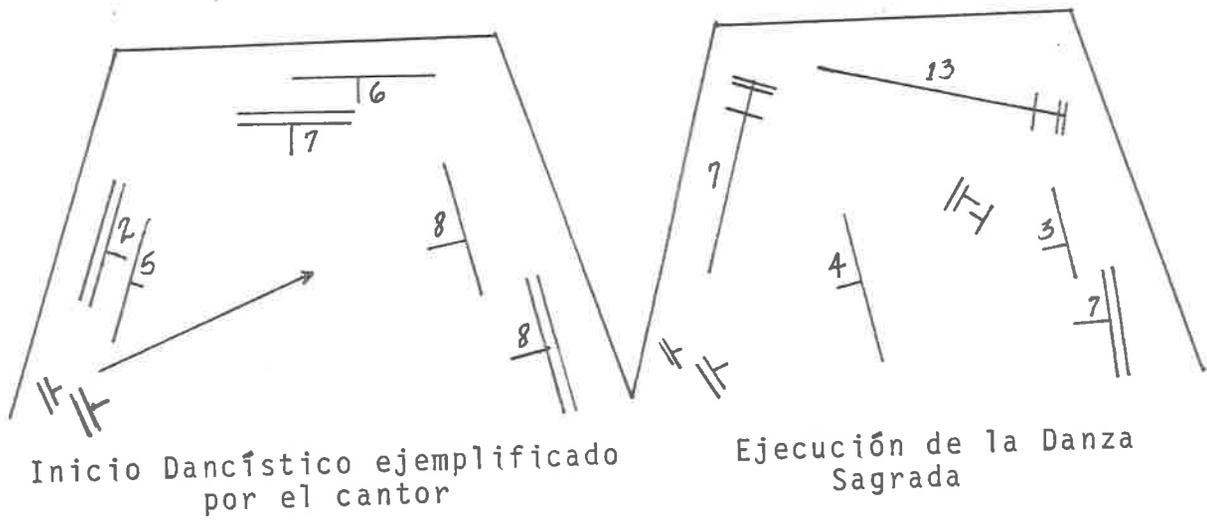
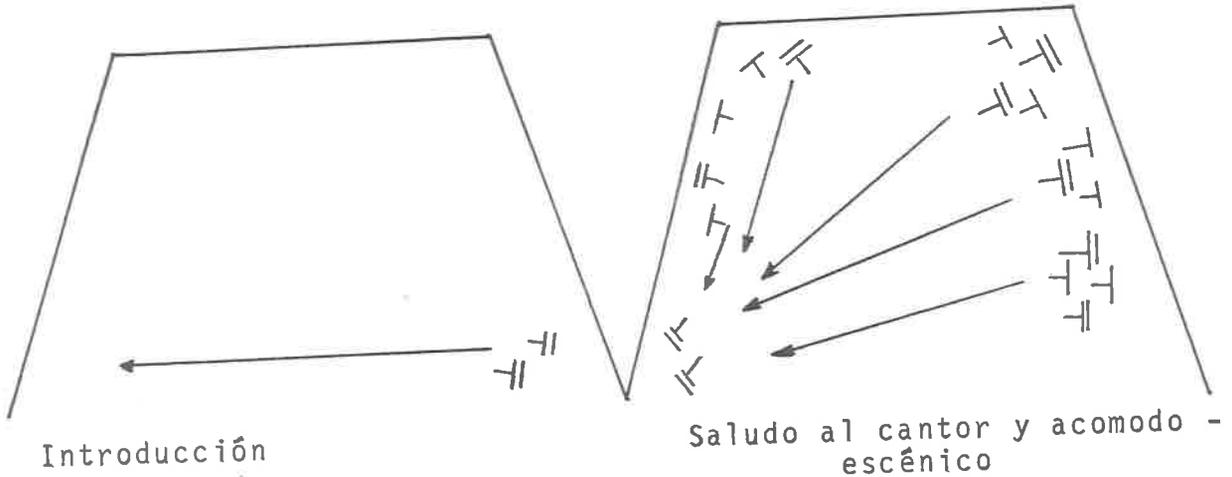
ya ha dado vueltas al frente

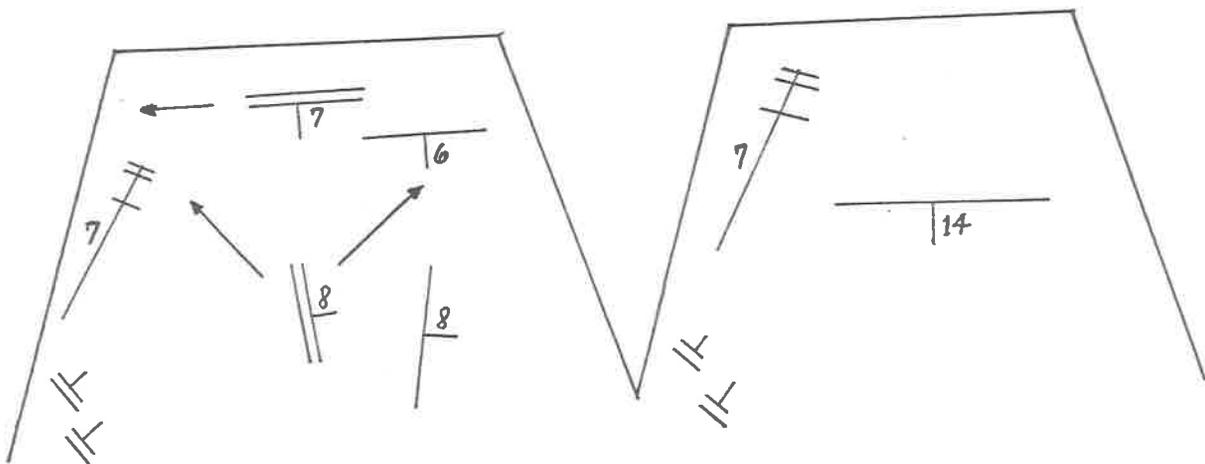
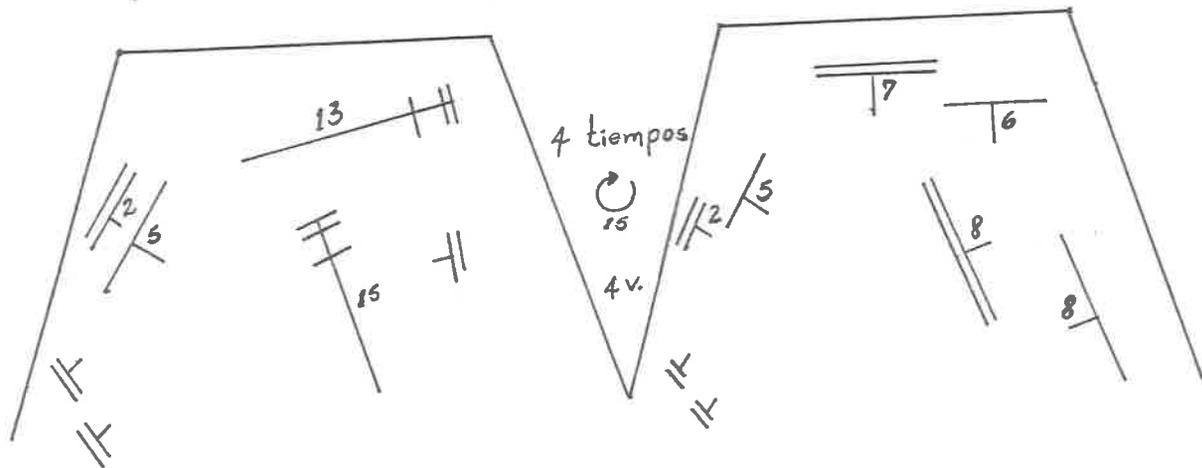
ya ha dado vueltas al frente

ahora gira y vuelve hacia atrás.

A P E N D I C E "B"

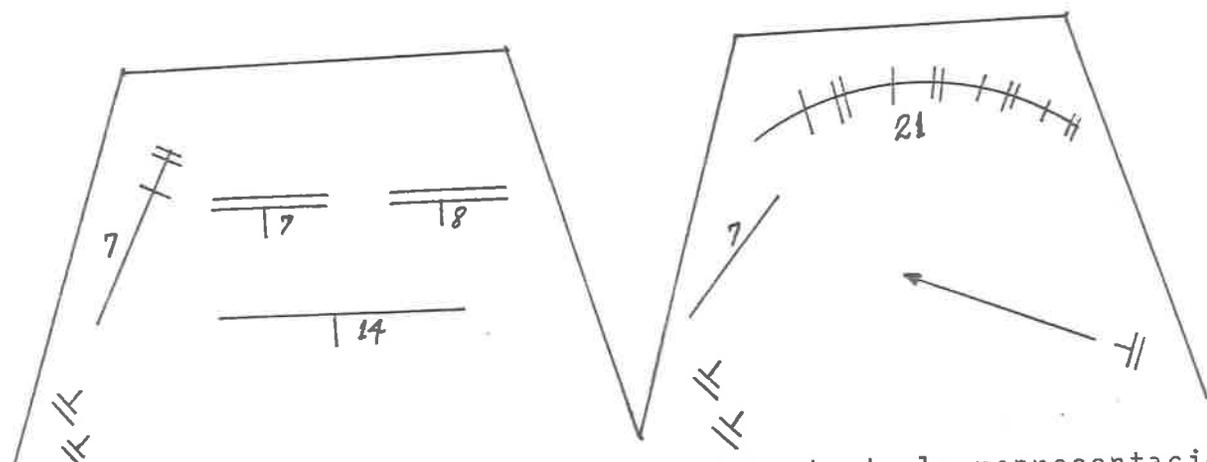
Coreografía de la Danza.





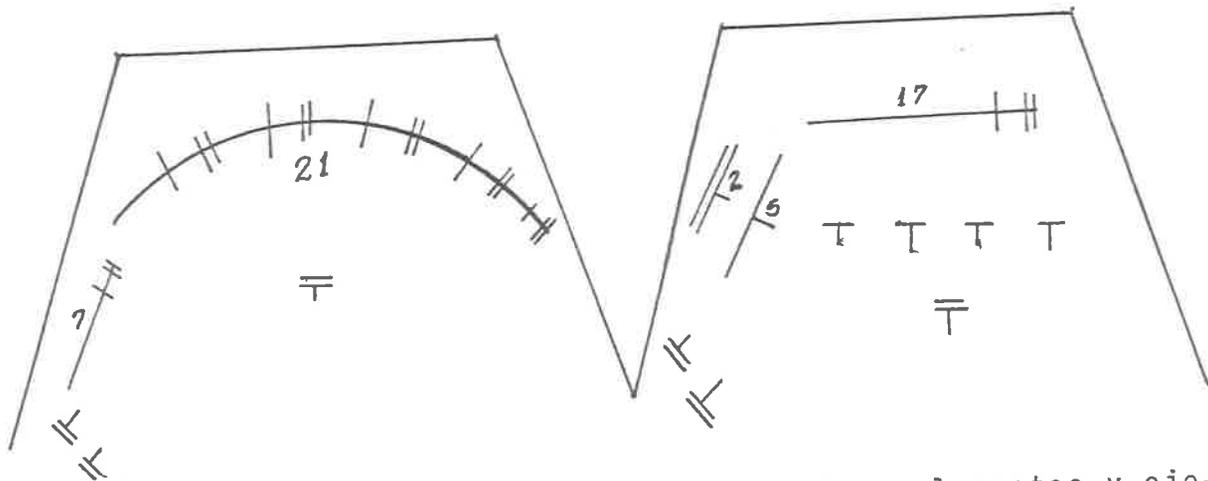
Hacen mutis los hombres

Coro de mujeres entonando "Cortar y Moler"

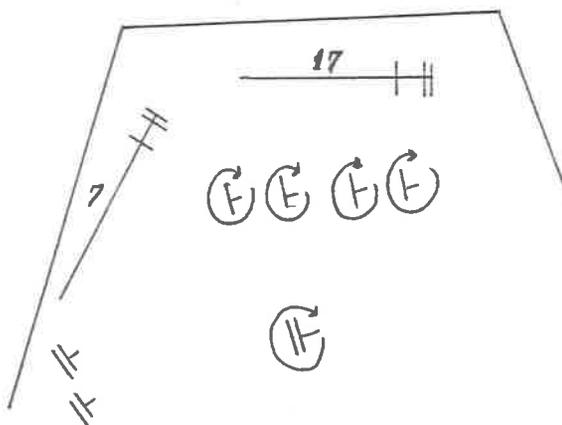


Invitan las mujeres a los hombres a cantar y a bailar

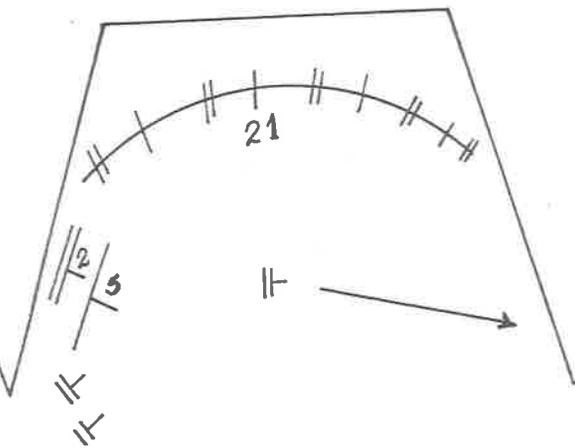
Entrada de la representación del águila



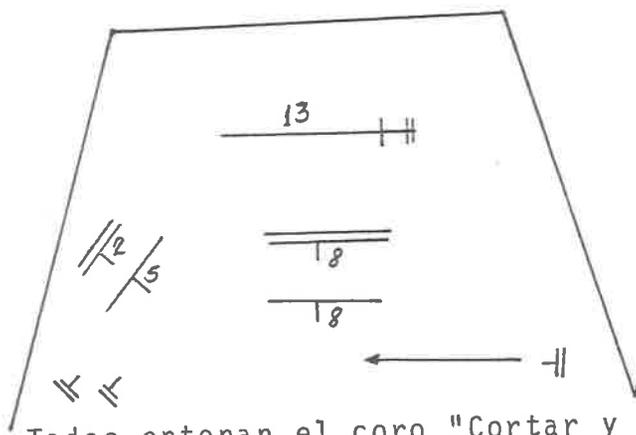
Coro "Dar vueltas" interpretado por los siete elementos y ejecución dancística del águila



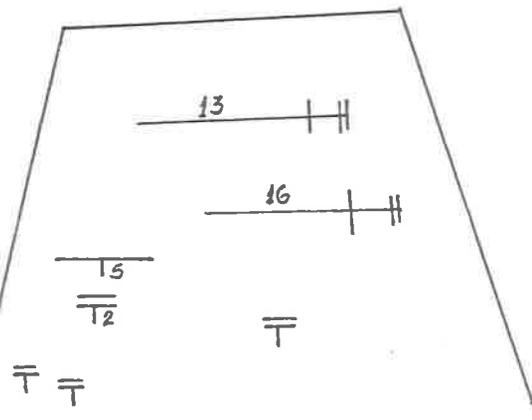
Realización de contracciones con giros



Salida del águila



Todos entonan el coro "Cortar y Moler" sólo sus primeras estrofas.



Culminación

B I B L I O G R A F I A

BIBLIOGRAFIA

- ALVAREZ de Williams, Anita. Primeros pobladores de Baja California, introducción a la Antropología de la península. Impreso en los talleres gráficos del Gobierno del Estado. Mexicali, B.C. 1975. 161 p.
- AGUIRRE Bernal, Celso. Compendio histórico-biográfico de Mexicali 1539-1966. Ed. Litográfica Educativa, Tijuana, B.C. 1966-520 p.
- COPLADE. Monografía del Municipio de Mexicali. Editada por el Gobierno del Estado de Baja California. 1986. 115 p.
- DIESBACH Rochefort, Nicole Marie. tesis El proceso de producción agrícola en el valle de Mexicali. Universidad Autónoma de Baja California. Mexicali, Baja California. 1977. 174 p.
- OCHOA Zazueta, Jesús Angel. Nuestros contemporáneos californios Documento mecano-escrito. Mexicali, Baja California. 1987 33p.
- Sociolingüística de Baja California. Editada por la Universidad de Occidente, Los Mochis, Sin. 1982. 131p.
- RODRIGUEZ Rivera, Victor Matías. Psicotécnica Pedagógica Editorial Porrúa, S.A. México. 1974. 295 p.
- SECRETARIA de Educación Pública. Baja California tierra Extremosa y riqueza de los mares. Monografía Estatal. Texto

original de Adalberto Walter Meade. Ed. Experimental. Mé-
xico. 1981. 200 p.

Bibliografía consultada

CERVERA, Tomás Vicente. Enciclopedia internacional de las cien-
cias sociales. Ed. Española. México. 1979. 787 p.

HARVEY Geraldine O. Psicología infantil. Ed. Limusa. México. -
1978. 345 p.

LICON Dowling, Isidro. Calafia. Revista de la Universidad Autó-
noma de Baja California, volumen IV #1 Mexicali, B.C.Ed.
Departamento de extensión universitaria. 1979. 90 p.

JACKSON, W. M. Diccionario léxico hispano. tomo primero A - F
tomo segundo G - Z. W.M. Jackson, Inc., Editores. México.
1973. 1463 p.

MARTINEZ, Pablo L. Compendio de historia del Estado de Baja Ca-
lifornia (Libro auxiliar de consulta). Ed. Instituto -
de investigaciones históricas del Estado de Baja Califor-
nia. 1986. 131 p.

MUNGUÍA Zatarain Irma y Salcedo Aquino José Manuel. Redacción e
investigación documental I, manual de técnicas de inves-
tigación documental del sistema de educación a distancia
de la Universidad Pedagógica Nacional. 2da. ed. Impreso
en los talleres de Litográfica Riespa, S.A. México. 1982.
233 p.

- OCAMPO Ramírez, Sergio. Mi Estado. Ed. Educador. Mexicali, B.C. 1978. 144 p.
- SALAZAR Rovirosa, Alfonso. Geografía del Estado de Baja California de 1500 a 1975. Ed. Económicas. México. 1976. 208 p.
- SALVAT Editores. Diccionario enciclopédico salvat universal. Tomo 20 Trip - Z. Impreso en las gráficas Estrella, S.A. - Barcelona, Esp. 1976. 540 p.
-
- Enciclopedia salvat diccionario tomo 10 PECA - RE
MA. Impreso en los talleres gráficos Estrella, S.A. Barcelona, Esp. 1976. 263 p. (2577 - 2840)
- SECRETARIA de Educación Pública. Libro para el maestro sexto grado. 1982. 345 p.
- TORO y Gisbert, Miguel de. Pequeño Larousse ilustrado. Ed. Larousse. París. 1964. 1663 p.
- TROWSKY Sarolta. Enciclopedia de psicología. Ed. Grijalbo. México. 1967. 768 p.
- WALTHER Meade, Adalberto. Origen de Mexicali. Editado por la Universidad Autónoma de Baja California. Mexicali, B.C. - 1983. 220 p.

G L O S A R I O

GLOSARIO

- 1.- Auspiciar : Apoyo, amparo, protección, favor.
- 2.- Autóctono : Aplícase a los pueblos, gentes o cosas originarios del país en que viven (Sinón.- Indígena).
- 3.- Depresión : Hundimiento (Sinón.- Erosión).
- 4.- Etnico : Perteneciente a una nación o raza.
- 5.- Evento : Acontecimiento imprevisto (Sinón.- Suceso).
- 6.- Fanega : Medida agraria, variable en cada región, y que en Castilla equivale a 64 áreas y 596 miliáreas.
- 7.- Identidad : Cualidad de ser una persona o cosa la misma - que se supone o se busca.
- 8.- Jaspeada : Dícese de lo que está vetado como jaspe.
- 9.- Pentafónica : Sistema musical que emplea una escala de cinco tonos establecidos por la superposición de quintas.